

NUMBER 3
MARCH, 1990
VOLUME 62



Z
A
R
J
A

The D
A
W
N



ZARJA - THE DAWN

(ISSN 0044-1848)

Postmaster: Send all changes of address to: ZARJA - THE DAWN, 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615

NO. 3 MARCH, 1990 VOLUME 62

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze.

Published monthly except January, June & August — izhaja vsak mesec razen januar, junij in avgust.

Annual Subscription for non-members, \$10.00 — naročnina \$10.00 letno za ne-članice.

Publisher: SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA
431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432
Telephone (815) 727-1926

Second Class Postage paid at Chicago, IL

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the first week of the month — vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednice do 1. v mesecu.

Editor, CORINNE LESKOVAR

Editorial Office: 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615
Telephone: (312) 548-8878

DATES TO REMEMBER

- Mar. 1 - BUFFET LUNCHEON, Br. 13, San Francisco, CA
Mar. 20 - POT LUCK DINNER, Br. 20, Joliet, IL
Apr. 1 - GAMES PARTY, Br. 16, So. Chicago, IL at St. George's Church Hall, 2:00 p.m.
Apr. 22 - ANNIVERSARY MASS, Br. 73, Warrensville Hts., OH at St. Jude's Church, 10:30 a.m.
May. 1 - MOTHER OF THE YEAR DINNER, Br. 14, Euclid, OH
May. 8 - MOTHER OF THE YEAR - 60th ANNIVERSARY, Br. 42, Maple Hts., OH
May. 23 - MOTHER OF THE YEAR PARTY, Br. 43, Milwaukee, WI
Sep. 16 - 60th ANNIVERSARY - WISCONSIN STATE DAY, Br. 43, Milwaukee, WI
Oct. 7 - GRAPE FESTIVAL, Br. 42, Maple Hgts., OH
Oct. 21 - COMMEMORATIVE MASS, Br. 43, Milwaukee, WI
Nov. 4 - CARD PARTY, Br. 43, Milwaukee, WI



SLOVENIAN EASTER CARDS

ATTRACTIVE - 4 COLOR DESIGNS
\$1.00 each plus 50c postage & handling
SLOVENIAN WOMEN'S UNION,
431 N. Chicago, IL 60432

HAPPY BIRTHDAY IN MARCH

National Officers:

- Mar. 1 - Cirila Kermavner, National Vice-President, Cleveland, OH
Mar. 3 - Jennie Flisek, Regional President of Pennsylvania-DC, Oakmont, PA
Mar. 9 - Victoria Bobence, National President, Soudan, MN
Mar. 16 - Frances Morison, Director of Women's & Youth Activities, Chicago, IL

Presidents:

- Mar. 2 - Joyce Vicich, Br. 20, Joliet, IL
Mar. 8 - Mary Zakrajsek, Br. 86, Nashwauk, MN
Mar. 11 - Anna Mae Melle, Br. 91, Oakmont, PA
Mar. 13 - Martha Koren, Br. 14, Cleveland, OH
Mar. 13 - Josephine Artac, Br. 102, Willard, WI
Mar. 18 - Mary Messersmith, Br. 8, Steelton, PA
Mar. 19 - Louise Catterlin, Br. 55, Girard, OH
Mar. 28 - Dorothy Lamm, Br. 32, Euclid, OH
Mar. 31 - Adeline Mustonen, Br. 34, Soudan, MN

Secretaries:

- Mar. 8 - Mary Podgornik, Br. 99, Elmhurst, IL
Mar. 15 - Ann Dickovich, Br. 81, Keewatin, MN
Mar. 25 - Frances Kucic, Br. 27, N. Braddock, PA

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

ON THE COVER...

The Cathedral of St. Nicholas, Ljubljana - Ceiling of the Main Nave, Julijo Quaglio, 1707

INDEPENDENT SAVINGS BANK

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 SOM Center Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Road, Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Road, Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

I AM SLOVENIAN!

Every ten years the National Census is taken and the government tries to classify persons on the basis of national origin. Once again in 1990 we can expect that many Slovenians will answer that question by saying that they are of Austrian, Yugoslav, Slavic or Slovak ancestry.

In 1980, people were asked if they were of "single ancestry" or "multiple ancestry." Single ancestry means that both parents were of the same ethnic group. "Multiple" means that each parent belonged to a different ethnic group. For instance, the mother could be Polish and the father Slovenian.

When you are questioned this year about your ancestry make sure that you stand up and be counted as a SLOVENIAN. Ask your relatives and friends to do the same. It is important that our ethnic group be recognized!

ELLIS ISLAND

Plans are underway for the completion of the national landmark in October 1990. Hopefully, you are one of the persons who sent in the \$100.00 fee to have your family name imprinted on the Wall of Honor if your ancestors entered America through Ellis Island.

When the landmark is open to the public, we hope to have a SWU Heritage Tour to New York City. Because of the uncertainty regarding the completion date, the tour will be postponed to spring of 1991 rather than October 1990. Start saving those nickels and dimes so that you can be a part of the tour which will visit Ellis Island in 1991. It's not as far away as you may think.

MEMORIAL CARDS

Branch officers, we encourage you to take the blue memorial cards to the funeral homes when a member succumbs. A donation to the Heritage Fund in Memory of the deceased is a very worthwhile remembrance. Donations may be in any price range. If you do not have any of these memorial cards, please secure them from the national office.

APPRECIATION

Once again, we commend all the members who are promoting heritage projects in their locale and we encourage them to continue. Please write to me about any ideas of projects that you have found to be successful and that can be written in this column for the benefit of other branches. It's fun to share successful ideas with other members. \$5.00 will be paid for all ideas printed in this column.

We hope our Nat'l President, Tory Bobence will be feeling well soon. We miss her monthly essay on this page.

WELCOME, MR. JOHN T. DENNISON!

A part-time museum consultant has been hired to develop our museum to its potential and to work with the volunteers. We would like to welcome this young man who will be spending one day a week at the Slovenian Museum and 4 days at the I & M Canal Museum and the Westmont Museum.

Mr. Dennison received his training at Illinois State University and also worked at the Argonne National Laboratory and the Downers Grove Historical Museum. He was discovered by two of our museum volunteers, Helen Horwath and Helen Plut.

We encourage any members who are in the vicinity of the museum to volunteer some hours to work on the museum projects. Your time will be well-spent because you will be helping to preserve our ethnic heritage. If some people will not volunteer to do this work it will never be done. What will the future generations have to look forward to? How will they identify with their past? Now is the time to act!

**WILL THERE BE ANOTHER
HERITAGE FESTIVAL?**

We are looking for a branch (es) to host a heritage festival this year in your locale. Information, potential participants and workers are available to assist in this festival project. Please volunteer! The past festivals have been a tremendous success and all individuals associated with producing this festival were proud of their accomplishment. Those that attended the festivals were raving for days afterwards.

DONATION RECEIVED

Mrs. Mary Taucher, Secretary of Br. No. 47 has forwarded to the Heritage Office a check for \$20.00 from the members of Branch No. 47 in Maple Heights, Ohio. We thank them most sincerely and once again would like to restate that the operation of the museum and the heritage projects are strictly from donations, raffles, festivals. We are most grateful to the members of No. 47 for helping us continue with our work by this donation.

**MORE CONTRIBUTORS
TO SWU HISTORY**

The following individuals sent information about their branches and the names were not previously published in the ZARJA. We thank them for the time and energy needed to prepare the history of their branch.

Sophie Magayna #10
Evelyn Majercik #73
Frances Somrak & Margaret Malencik #92
Mary Matos #40
Mildred Pucel & Bertha Hofer #20
Members and reporter of #89
Mary Brozynski (Photo & Identification) #95
Helen Horwath, Slovenian Museum

ACTIVITIES

NO. 2, CHICAGO, IL

At our meetings, Father Blase always talks to us about some very interesting topics. This past month he spoke of his early days as a young man going into the Franciscan Order at Lemont...of leaving his home, classmates, things that were so familiar to him as a child, then going into a world with many regimentations. We could almost walk into his footsteps as he took us along with him. Then he compared it to a little of how different things are now for a young seminarian. Father Blase is a very good story teller; we all really enjoy him, he really keeps our attention.

I hope that many of you will be able to see our St. Francis statue welcoming everyone to St. Mary's at Lemont. It is beautiful and at night it is all lighted and gives you a warm feeling when you look from the road. We are so glad that he is back. A special plaque will be placed there at our picnic in July.

January 27, was a mass for the Baraga cause. It was good to see that the chapel was filled and the Slovenian choir as usual is always great. After Mass a reception was given by Fran and Percy Morison for their newly-married son, Mike and his bride, Susan (Rowe), who came in from New Hampshire. The Baraga Retreat House was all decorated in blue and white. Terry, as always had everything in control, with the beautiful hors d'oeuvres table, which we could not get enough. - it was so good. Then to our surprise, Julie and Martin Kacin prepared a delicious dinner. We were entertained while dining with music from John Amon and Vince Rigler. After dinner, we all enjoyed ourselves dancing, then to add 10,000 calories - Terry put out a spread of delicious bakeries. We did have a great time and it was good to see Sue and Mike. Good luck and much happiness to you both.

Notes on the January meeting of the Baraga Association: Discussions for the Labor Day/Baraga weekend - ways to offset the expenses. First was to be the Baraga Dinner (Baraga Kosilo) February 11. A bake sale and some other ways to make money were discussed - more later.

Please remember all our sick in your prayers: Jennie Puhek, Fran Kozel, Francis Zibert, Lil Siebert, Stella Gorka, Elsie Melissa, Lil Putzel, Sally Kavcic, Frank Turner, John Zeleznikar, and Mary DelRuso.

Our condolences go out to the family of Matt Kobal. He was always at our picnics, worked at St. Stephen bingos and wherever a job was needed. He will be missed. After the Requiem Mass at St. Stephen's, he was laid to rest at LaSalle, Ill.

Also, condolences to Jennie and Mary Ann Oblak on the loss of daughter/sister Adrian MacCormick, and to her family - husband and three children. She had a long battle with cancer, and Our Lord called her home. Please remember them in your prayers that they may rest in peace.

Congratulations to Toni and Lou Fabian (grand-parents) on the arrival of twins - to daughter Cynthia and Sunny Conte. January 19, 2 little boys were born, Rosairo James and Rocco Anthony. Both are members of Br. 2. Grandpa says they are really happy babies.

Dates to remember:

March 8 - St. Joseph's Table - \$7.00 or bring something of that value. (Mass for the Ailing Members - March 7 - 8:00 a.m. Mass)

16 - Happy Birthday to our president - Fran Morison

18 - Altar Society Bunco - St. Stephen's Gym 2:00 o'clock.

25 - Holy Trinity Church will be celebrating their 75th Anniversary. Illi Mladi Hrvati Tamburitza Mass at 10:15 a.m. Dinner at Martinque - \$35.00 per.

April 5 - S.W.U. Meeting. (Due to Holy Week) meeting will be one week early, please note on your calendar.

11 - Mass for S.W.U. Ailing Members - 8:00 a.m.

15 - Happy Easter "VELIKA NOĆ"

22 - EARTH DAY - April 22. To make everyone aware of the fragility of our planet and its ecology.

29 - St. Stephen's School spaghetti dinner - after the last Mass.

Please remember to bring items for the "Cheer Basket" and also treats for your birthday month.

Take care and stay well.

Love,

DAISY

NO. 3, PUEBLO, CO

Our January meeting was well attended.

Anne Spelich, Pres., opened the meeting with prayers. Reports were given and approved.

Mary Miklich, who is 92 and a resident of the University Park Care Center, is in the hospital. Our prayers are with her.

Mary Perse passed away January 1. We give our condolences to her family.

A motion was made, seconded and approved to have members send a stamped, self-addressed envelope when paying dues by mail. This will help our treasury.

A discussion was held on future projects as fund raisers to help our treasury. This was tabled until our next meeting.

Hostesses were Mary Yanks, Anna Klun and Pauline Pauchick. Refreshments were served. "B" was enjoyed by all.

PAULINE PAUCHICK

NO. 10, CLEVELAND, OH

A belated Christmas party was held on Jan. 17th, 1990 at Alexander's Restaurant on Lake Shore Blvd. Forty members and friends attended. Ann Tercek, Regional President was also present. Dues were collected after the meeting by Sec.-Treas. Rosemary Susel. 1990 dues are now payable - send them to 9965 Knollwood Dr., Mentor, Ohio 44060, or phone 1-352-3652 for arrangements.

Check your policies for any change in address or beneficiary, also.

Get well wishes to all our sick members and deepest sympathy to the Josephine Sercel Brusich family and also the family of Ivanna Dolenc. Mrs. Louis Fabec informed us that she was a great grandmother three times this year. Also, it was nice to see Jennie Batich who attended with her daughter, Elsie.

We thank Millie Novak for her very generous donation from the noodles she sold.

Our next meeting is on Wed., March 21st.

ANN STEFANCIC

FROM THE HOME OFFICE:

TORY'S GREENHOUSE CAMPAIGN UPDATE as of February 1, 1990

Forty-eight members from thirty-two branches enrolled 120 members during the past ten months. This includes 29 Class As including 11 transferees, 54 Class Bs including 23 transferees and 37 Juniors.

Top workers are:

Top branches are:

Jonita Ruth (20)	20	20, Joliet, IL	36
Ardis Gregorash (20)	6	50, Cleveland, OH	9
Marjorie Church (42)	6	2, Chicago, IL	8
Rose Kraemer (43)	5	25, Cleveland, OH	7
Cirila Kermavner (25)	4	30, Home Office	6
Ann Tercek (50)	4	42, Maple Heights, OH	6
Irene Odorizzi (103)	4	33, Duluth, MN	5
Evelyn Majercik (73)	3	43, Milwaukee, WI	5
		38, Chisholm, MN	4
		73, Warrensville Hts, OH	4
		1, Sheboygan, WI	3

Our annual Christmas letter to the branches included one or more packages of floral seeds depending on the size of the branch. Either the letter was not read or there is total indifference. Each package of seeds was to represent one new member. It is sad to say that of the 200 packages sent out, only twenty new members were enrolled.

A Mayo Clinic doctor who is not Slovenian, told me that since our country is made up of different nationalities, he thinks each of us should be interested in learning of our heritage(s). Zveza and ZARJA are an excellent source, don't you think?

Do enroll your children, relatives and friends, far or near, male or female, so that they may be enriched and more knowledgeable, about their "roots."

In this last month of TORY's GREENHOUSE Campaign, enroll a new member, plant seeds--a beautiful symbol of future growth and life in our organization!

Olga Ancel, Nat'l Secretary

NO. 12, MILWAUKEE, WI

The year did not start off too well. Kate Zalesnik had eye surgery at Mayo's. Mary Potisk is in the hospital after a fall. Jean Wolczewski had a heart attack and Jennie Ahcin had a stroke in addition to other problems. Our dear Marie Brekan is very ill, no visitors allowed. We wish all our sick members and those confined to their homes, better health for 1990. We missed Evelyn Laurich but her husband, Joe is having health problems, too. She's a big helper in the kitchen at our meetings.

We also send our sympathy to Agnes Morrow on the loss of sister; Theresa Sukys, on loss of sister; Jean Jelenc on loss of brother. May they rest in peace.

Well, it's feast or famine. At our January meeting everyone thought the

next one was baking and it ended with only one cake made by Ann Jelinek. It was a sponge cake, but I cut it into 40 little pieces so we each had some. This was a first, but guess who came through with the calories again? Agnes Morrow came in with 2 trays of her delicious home-made candy. What a gal! Every month she is there with a surprise -- and there go the calories!

The birthday girls treated to hamburgers (delicious) made by Phylis Prushick and cole slaw, Slovenian potatoe salad by Ann Jelinek, noodle salad by Ann Grambow plus relishes, etc. Thank you, Phylis, for the donation also of paper plates, etc.

We set our date for the fall card party and played our favorite game to help our kitty which Stavia Dobersek takes good care of.

Happy birthday to all Jan. and Feb. members and good health to all.

MARY KIEL

NO. 13, SAN FRANCISCO, CA

We met for our first meeting of 1990, and swore in the officers, for this year. They are as follows:

President: Josephine Aiuto, Vice Pres.: Louise Petrusich, Secretary: Beverly Jackson, Financial Secretary: Moreen Spencer, Treasurer: Michele Twers, Auditors: Virginia Sustarich, Ann Sustarich, Doreen Sustarich, Reporter: Beverly Jackson.

A big thank you to these ladies, for taking on these jobs. May we have another very successful year.

In the month of February, we had a Valentine Party. There will be no March meeting, as this is our buffet luncheon. It is always a lovely day, and the food is marvelous. We will have our afghan game, and "B". Please contact Josephine Aiuto, and let her know what you will be bringing. I hope to see more members at our meetings this year -- we do have a good time, and wonderful desserts!!

Life can be cruel...that's why it is so important for people to be kind.

BEVIE J. JACKSON

IN LENT:

He who abandons himself to God will never be abandoned by God.

God is present -- even when we feel He's absent.

FINAL NOTICE

Dear High School Graduating Seniors:

Please don't hesitate to apply for a \$1,000 Slovenian Women's Union 1990 Scholarship. We want as many of you as possible to take advantage of our Scholarship program. If you are a Slovenian Women's Union member at least three years you are eligible.

To apply, send the completed form below to Hermine Dicke, 3717 Council Crest, Madison, WI 53711. Since the deadline for mailing the completed material listed in the Scholarship brochure is March 31st, an immediate request for application information is urged.

With warmest good wishes to all of you for success and happiness during this final high school semester,
Sincerely,

Hermine Dicke, chairman
Scholarship Committee

Request for Scholarship Application

I am considering applying for one of the S.W.U. scholarships which will be awarded to members who will be 1990 high school graduates. Please send me the official application form which must be completed by March 31, 1990.

I am a high school senior planning to attend an accredited college or university.

NAME _____

STREET _____

CITY _____ STATE & ZIP CODE _____

Mail to: Hermine Dicke, 3717 Council Crest, Madison, WI 53711

People on the Move

LASALLE NEWS TRIBUNE 1-18-90

One of our wonderful friends, Fr. Horzen is in the news, and again, it's a well-deserved honor. We hope that in the next ZARJA, we'll have news about his winning the award for American Heroes in Education. Thanks to Angie Nico of Oglesby for this news story.

* * *

Rev. Bernard A. Horzen has been nominated for the Reader's Digest 1990 American Heroes in Education Awards, a national program honoring educators who are making a difference in U.S. schools. Winning educators from 10 schools will share \$150,000. Individual teachers and principals, or teams of up to six educators will re-

ceive \$5,000, with an additional \$10,000 going to their schools to support the activities that earned them national honors.

Horzen was selected for nomination by fellow teachers, principals and administrators at St. Bede Academy. A "major social change" is said to have occurred in the school community when Horzen established the St. Bede Scholastic Bowl Team. This social change mushroomed and Horzen went on to establish the St. Bede Scholastic Bowl Tournament which now includes more than 50 high schools within a 90-100 mile radius of the school, in all directions.

During 1986-1988, Horzen, as president of the Illinois Junior Academy of Science, promoted and expanded science literacy within school communities by obtaining industrial support for his initiatives to

improve student motivation and achievement through creative use of technology.

The awards program is jointly sponsored by The Reader's Digest Association, Inc., the National Association of Secondary School Principals, National Education Association, National Association of Elementary School Principals and American Federation of Teachers.

The nominations will be reviewed by a panel of distinguished educators and winners will be announced in March.

Fr. Horzen is well known to Illinois members because he is always a welcome guest at our events. Particularly, he likes to speak Slovenian to us and always refers to his saintly mother.

He's got our votes!

NO. 14, EUCLID, OH

While writing this article I was reminded that we are at the halfway point of winter, which started out furiously, then tamed down to give us a delightful January. Any sunny day makes us anxious for beautiful spring.

Mother's Day Dinner, in which we'll honor Mother of the Year Mary Gerl, is coming up on Tuesday, May 1 starting at 6:00 at Slovenian Society Home on Recher Ave. Members are cordially invited to join us in this celebration with an evening of delicious home-style food, and visiting with old friends and meeting new ones. Call Vera Bajec with your reservation at 481-7473.

Our busy President, Martha Koren and her husband, Ed managed to get away from their hectic pace for a relaxing holiday weekend in Sandusky for an enjoyable time.

Deepest sympathy is extended to Josephine Kastigar and her family on the death of her beloved husband Frank. He was described in the American Home: "His always present smile and willingness to help people whenever needed endeared him to all." May our dearly departed find eternal rest in the arms of our merciful Lord.

The start of the year is a reminder to bring your membership dues up to date. Send in your book and check to secretary Diane Varney, 1155 Easton Dr., Akron, Ohio 44310. If paying for someone other than yourself, please indicate who you are paying for. If you have any questions, you may call Diane at 1-923-4034.

Wishing you an "Erin Go Bragh" on St. Patrick's Day!

ALICE KUJAR

NO. 16, CHICAGO, IL

We haven't had a meeting since Christmas, but we do have important dates to remember.

April 1st at St. George's Church Hall at 2:00 p.m. will be the annual "Games" party. Marge Prebil asks that you kindly bring your gifts to our March meeting which is **March 8th**, the second Thursday of the month.

Remember, also, we will be sponsors of the SWU Indiana-Illinois Convention. All members who are able are requested to attend the meetings so new ideas can be generated. We

all promised to help our president Marge Prebil. Sunday, October 7, 1990, with Mass at St. George Church, 96th and Ewing Avenue, Chicago will be the date and place of our Convention. Details will be at a later date.

Our sympathies to our SWU members Gloria Serapin and Edna Winters in the death of their brother Jerry Triller, as well as all his dear family.

One day at the request of Marge Prebil I called Alvina Sreboth for a little bit of news. We had a delightful chat. After a long-time illness she is feeling much better. She has become a great grandmother for the third time. A little girl was born to her oldest daughter's daughter in Toledo, Ohio. May she be as sweet and pleasant as her great grandmother who is indeed one of the best.

Remember to pay your dues if you haven't already done so. It helps Gladys keep her books in order. Thanks so much. See you all at the meeting. May all your cares be small ones.

FRAN B. ZUPANCIC,

NO. 17, WEST ALLIS, WI

I'm writing this on a cold, blustery, snowy day in January. It's a big change from the spring-like weather we have been having lately. Mother Nature gave us a mixed bag of weather this winter season, but hopefully, the groundhog is predicting an early spring. In the meantime, we await rather impatiently for the first true signs of spring. Think Spring! And it will happen! Of course, we can still enjoy St. Patrick's Day March 17th as we become Slovene-Irish for a day. Then look forward eagerly to the glorious celebration of Easter, April 15th - then, for certain, the arrival of spring!

We will honor our Mother of the Year, Vida Yakos, in the month of May - time and place to be decided. Will write more on this as plans progress.

Our very active member, Jackie Nimmer will once again go on a well-deserved vacation to Palm Desert, California to visit with friends, leaving about Feb. 8th and will also visit her daughter, Nancy and family in Scottsdale, Arizona before returning home sometime in March.

A belated Happy Birthday wish to our founder and organizer, Mrs.

Josephine Schlosar on her 99th birthday Feb. 12th. A party was held on Feb. 6th at the Clement Manor Health Care Center dining room from 2 to 4 p.m. Over 100 guests attended. The entertainment consisted of the Fun-o-leers polka band and the Uspeh chorus under the direction of Dolores Ivanich who was dressed in Slovenian National costume and also sang a number of special Slovenian songs for our birthday celebrant. A delicious array of Slovenian bakery and cakes with coffee were served to the guests after the splendid program.

Members, please note - if a change of beneficiary is needed on your policy, please contact our secretary, Joan Yaklich, to make the necessary changes. Also, if you are sending in your dues payments and books, please include return postage.

Happy St. Patrick's Day to all members and friends.

FRAN PIWONI

NO. 20, JOLIET, IL

I'm beginning on a happy note of news! Ed and Olga Ancel are the proud grandparents of a grandson, named Maxwell.

A Director for the Heritage Museum has been selected, John Dennison. He has a strong background in museum work. He will be at the museum on Tuesdays from 9 a.m. - 4 p.m. We are continuing to recruit volunteers. You can reach Mr. Dennison at (815) 727-1926 if you have time to donate to the museum.

Members who were hospitalized: Mary Rozman, Mamie Fedo and Ann McIntosh; also members who are ill: Virginia Papesh and Theresa Marentich. We wish you all a speedy recovery.

We are saddened by the death of our members Marie Lindstrom (Libersher) and Theresa Grihstar (Hotuyec). May they rest in peace.

Our member, Lorraine Belom lost her husband Joseph, after a lingering illness. May our thoughts and prayers be with you, Lorraine.

Anton B. Mutz (Sparky) a prominent citizen of Joliet and a member of St. Joseph Church died at age 80. He was a former Assistant States Attorney, under George Sangmeister, Past President of the Will County Bar Assoc., Past President of the Old Timers Baseball Assoc. His accomplishments were many. The list goes on

**PA, NY, DC REGIONAL MEETING WEEKEND AGENDA
HOSTED BY BR 103, WASHINGTON, D.C.**

Saturday, May 5, 1990

Slovenian Heritage Evening: 7:30 p.m.

Topic: Maksim Gaspari – Slovenian Folk artist/painter; discussion and slide presentation
– Slovenian poetry readings and medley of traditional Slovenian folk songs sung by the
Slovenian Choral Society of Wash., D.C.

Location: St. Ann's Catholic Church Hall, Wisconsin Avenue, Wash., D.C.

Sunday, May 6, 1990

Slovenian Mass to be held at the National Shrine of the
Immaculate Conception, Slovenian Chapel: 11:00 a.m.

Regional Meeting Reception: 1:00 p.m.

Regional Meeting Luncheon: 1:30 p.m.

*Menu: Soup of the Day, Chicken Breast Herbie, Parslied potatoes, Vegetable
Medley, Rolls/Butter, Apple Strudel with Vanilla Sauce, Wine/Coffee/Hot Tea*

*Price: Adults – \$13.00/all inclusive, Children over 5 yrs. – \$6.50/all
inclusive, Children under 5 yrs. – Free.*

Regional Meeting: 2:15 p.m.

Annual Mother's Day Program 3:30 p.m.

Entertainment 5:00 p.m.

**Regional Meeting Events beginning at 1:00 p.m. will be held at the
Holiday Inn, Chevy Chase, 5520 Wisconsin Ave., Chevy Chase, MD 20815**

Over-night accommodations are available at this Holiday Inn at the
following special rates: \$65.00 – Single, \$70.00 – Double, \$75.00 –
Triple, \$80.00 – Quad.

All guests staying over-night will receive complimentary coffee and
cocktail when dining in the Holiday Inn Restaurant.

*For reservations/information please contact Ms. Bernadette Kovacic,
13657 Cedar Creek Ln., Silver Spring, MD 20904. (301) 989-4643 or
Ms. Freda Michelich (703) 759-2430.*

and on. He was very active in his church and very supportive of S.W.U. He will be missed by family and friends.

Our next meeting will be Tuesday, March 20 honoring all Josephines. It will be a Pot-Luck Supper. Those attending please bring a dish for the St. Joseph Table. The program will be a presentation on the Illinois-Michigan Heritage Corridor. There is a change in time. We will begin the meeting at 6:30 p.m.

If you have any news items you'd like to have members aware of please contact me. My phone number is 726-1345.

ANN M. DRAGOVAN,
Secretary

NO. 24, LA SALLE, IL

All of the present officers were elected at the November meeting, but we are still in need of a Recording Secretary to replace Mary Gramc. We discussed this at our Christmas dinner but no one would accept the job. It is not difficult but someone must do it. Please consider helping our branch by volunteering to take the office. This will be brought up at our next meeting.

Our Branch Christmas Party was held at noon December 7 at the Maples Supper Club in Peru. 24 reservations were made with 22 members in actual attendance. Frances Puetz, Jo Foley and Minnie Carter served as the com-

mittee and had a lovely table and favors for all. After dinner we played several pencil games which were a lot of fun. Prizes were won by Frances Baznik, Theresa Wellner and Anne Wangler. We appreciate the thought and work that this committee put into making our Christmas party special and we thank you. We would like to make them our permanent Christmas Committee. At this time we also decided to have a May Dinner honoring all members instead of a special Mother of the Year. There will be more on this later.

Our Bakeless Bake Sale Project was quite successful. Thanks are in order at this time to the members who contributed so generously. It is still not

too late to participate in the event you mislaid your letter from the committee or were unable to do so before the holidays. Just send your contribution marked "Bake Sale" to our Financial Secretary, Betty Stack, 624 Calhoun St., Peru, IL 61354.

Rev. Bernard Horzen is in the news again. He received a plaque and pen set dedicated to him as an outstanding Science teacher by the Sigma XI Chapter of the U. of Illinois at Champaign-Urbana. Each year this award is presented to an outstanding teacher of Science in the State of Illinois. He is also being considered for an outstanding teacher award by Reader's Digest Magazine. He is one of 20 teachers in our state who will be participating in a five day Materials Technology Workshop in June at the U of I. We are proud of you and congratulate you for the recognition you receive, Father.

We are now in the Lenten Season, a time for Prayer and Penance. Our next meeting will be on Thursday March 15 at 7:00 p.m. in La Salle Catholic School-Resurrection Bldg. Please join us.

ANNE M. WANGLER

NO. 25, CLEVELAND, OH

First a BIG, BIG Welcome to the ladies of Branch 21!

I want to extend wishes for happiness, health, peace and prosperity to all members of SWU, for the next three quarters plus one month of this year of 1990.

In November we had elections. Officers' Roster is: Josie Mohorcic - President, Jan Krivacic - Rec. Secretary, Mary J. Turk and Frances Kotnik are - Auditors and I am Secy. & Treas.

We also had a wonderful Christmas party. I'm telling you, our ladies brought a lot of good "stuff" in all shapes and forms. The only thing I can say is: "Thank you to all who labored so hard in any kind of capacity to make the party fun. Special "thank you" goes to Josephine Perpar for making and donating her beautiful Christmas trees. You really have to see it to believe that somebody can make such a cute, beautiful tree."

Our deepest sympathies to families who lost their loved ones: To the Vogel and Stefancic families in the loss of their wonderful mother, grandmother Marija Stefancic; John Oster who lost his caring partner, Agnes; Anne Harey's loving mother, Matilda

Staric; John Sustarsic will miss his caring mother, Kate; Mr. & Mrs. John Prosen lost their good friend, Anna Zadnik. God keep you all in His bountiful heart and give you peace.

Before and now birthdays...Hope you all had, and have, bushels of fun thrown into your laps...Josie Mohorcic, Frances Zeleznik, Jennie Femc, Mary J. Turk, Derek, Jared, Katherine, Dr. Joe Chrzanowski, Mary Jeraj, and of course, whoever is not up there, but is celebrating, join us all in singing and clapping to all celebrants: "Happy birthday, and many, many more..."

Caroline Rozic is recuperating after an operation which was performed in California. With Caroline are also included Frances Laurich, Josie Ambrosic, Pep Baskovic, Frances Novak in our prayers for that "better feeling".

Winter is coming to an end. We sure had a variety of precipitations - snow, sleet, rain - we can't forget sunshine that came in between. Now we are going to step into glorious spring - hopefully. And speaking of spring, don't forget "Tory's Garden" - get some new members! Yes?

CIRILA KERMAVNER

NO. 33, DULUTH, MN

Our January weather has been great. Usually it is so severe that we did not plan to have a regular meeting.

I missed the fact that our "Penny Social" in December added \$67.00 to our treasury. Sharon Bucar and Helen Cheetham were in charge.

Prayers of sympathy for: Roseann (Giacomini) Munsell, 61, 32 year member and former president, died Dec. 31 in Hibbing, MN; Isabelle Stojevich, son; Carol Jacobson, grandson; Dorothy Jacobson and Mary Hinnenkamp, great grandson.

Congratulations to Tina Zupan-cich's new grandchild.

Our prayers for all sick members and families. Madelyn Abbott had more surgery and then will be living permanently at Lake Haven Manor, 7700 Grand Ave., Duluth, MN 55807. Drop by to see her in person or with a card or note.

Be sure to send money to the funeral fund with your dues or to Lois Pelander, 113 N. 65 Ave. W., Duluth, MN 55807.

How about everyone "THINK SPRING" - it is just around the corner.

LOIS PELANDER

Branch 34 met for their first meeting of the new year on Wednesday, January 17, with a nice number of ladies present.

First on the agenda was the installation of our new officers with Helen Adkisson being the Installing Officer. Officers installed were: Adeline Mustonen, President; Angeline Morin, Vice President; Secretary-Treasurer, Mary Vollendorf; Recording Secretary, Julie Vogt; Auditors, Mary Gornick and Angela Tekautz.

We selected Angeline Morin as our Mother of the Year and she will be honored at our regular meeting night on Wednesday, May 16. Angeline is our vice-president, a social member, and is most faithful in her attendance at our meetings...congratulations, Angeline!

Our books were audited by Mary Gornick and Angela Tekautz and they found everything in good order. Our treasurer, Mary Vollendorf, is most conscientious and makes sure we understand our finances!

We decided to send used Christmas Cards to the St. Jude's Ranch for Children in Boulder City, NV again this year; we received such a nice thank you from them last year.

Plans were discussed concerning Minnesota Day and we approved a prize for the raffle, other items will be decided on at a later date; the ladies are enjoying these discussions and hopefully everything will be a great success.

We all signed a get well card that we sent to our National President, Tory Bobence, who is recovering from surgery on her hand--we hope you are mending well, Tory, and that the pain will be gone--one who has arthritis can sympathize with her, it can be very painful at times.

Our sympathy from Branch 34 goes out to Ann Hodnik, Aurora, whose husband passed away in December and also to the Strukel family in Ely; Helen was secretary of the Ely branch. We will miss her at our regional meetings and MN Day.

After playing cards, a special birthday celebration was held for our charter member, Mary Gornick, who looked especially nice that night. Her granddaughter, Dawn Marie had done her hair and Mary looked so nice! Mary Vollendorf and Agnes Tekautz, the hostesses for the evening, made

LOOKING BACK 60 YEARS!

Twenty-six members attended the special February 4th meeting commemorating Branch 39's sixtieth anniversary of its charter. Members reminisced about the chapter's origin and the tough financial times that faced the organizers of the local SWU groups. Stories of early members having to drop out during the Great Depression because they had no money to pay their dues brought smiles and nods. The recollections of the days of these "pioneers" brought a special feeling to all members, young and old, and instilled a sense of ethnic pride.

Special guests for the day were Minnesota regional president Emily Skull and secretary Beverly Menart from Duluth. Emily congratulated Branch 39 on its success and encouraged the young members to carry on "the gift of our heritage" for sixty more years. She also provided many ideas to make meetings more interest-

ing and to increase attendance, such as having programs, demonstrations, ethnic nights, and penny socials.

Valentine decorations provided a happy and loving background for a delicious meal prepared by committee members Fran Anzelc, Millie Mestnick, Carol Rosandich, Ann Gerzina, and Berna Andreachi. Father Fred Method and Deacon Herb Riley were also present. The Polka Chimes, a group consisting of John Anzelc, Matt Anzelc, Ron Setniker, and Les Harkonen provided ethnic music, making the day an event to remember.

* * *

Branch 39 began 1990 with a well-attended, productive meeting on Sunday, January 7. Twenty members were present to check out the new officers. Jean Korsman's debut was enlightening as she presided over her first meeting with enthusiasm and efficiency.

Final plans for the 'sixtieth anniversary of the charter' celebration were presented. Committee member Carol Rosandich reported that the Polka Chimes accordian group will entertain members and special guests at the February 4 event.

Mary Lou Crotty presented a proposal for awarding monetary grants to current members' sons or daughters who will be pursuing a post-secondary school education at a college or vocational institute. The plan is to become effective for the 1990-91 school year.

Coffee and dessert was provided by Kathleen Siskar and Mary Strukel. Ann Gerzina won the door prize.

Many members attended the funeral of member Josephine Ahlin on January 3. President Jean Korsman led the rosary at the visitation, and members served as honorary pall bearers.

MARY STRUKEL,
Reporter

two beautiful angel food cakes for Mary and we all sang happy birthday to her. Father LaPatka joined us also. Happy birthday, Mary, and may you have many more. Mary has remained active, loves to play cards and is our auditor, which she has been for years.

The churches of Tower-Soudan had a church unity service at St. Martin's in Tower and some of our ladies offered to serve coffee an' to the people who attended. Thank you, Ag Tekautz, Marge Skala, Angeline Morin, Helen Adkisson, Mary Vollemdorf, and Mary Gornick.

Prize winners for the evening of our meeting were Margaret Mesojedec, Sophie Zupanich, Angeline Morin and Ann Stefanich. The door prize was brought by Eileen Poderzay and won by Sophie Zupanich--Sophie was lucky that night!

February 21 was our next meeting, with Frances Tanko and Ann Stefanich as hostesses, with Marge Skala providing the door prize.

Our January went by being very mild, so winter will not seem so long now.

ADELIN MUSTONEN

NO. 38, CHISHOLM, MN

We had our first meeting of the year and a very mild day it was; in fact, we've had a great winter so far and

we are looking forward to a wonderful turnout for the card party Feb. 18. We will report on this event next month and hope it will be a good one!

New officers were installed at the Feb. 7th meeting; President, Jennie Briski hopes to put some spark into our doings. We have a 60th Anniversary to celebrate this year in May and plan to combine it with honoring all mothers in our group. President Jennie will announce the chairpersons and committee members at our March meeting.

We have several members who are ill. Edith Dolinar is recuperating from a broken ankle. Fran Bizal is coping with heart problems. Mary Sinko had knee surgery. May God be with you in a speedy recovery, members. Know that all our prayers are with you.

We celebrated two birthdays at today's meeting...sang Happy Birthday to Fran Zalec and Florence Fryckman. A delicious dessert was served by the officers and the traveling prize was given to Florence Fryckman. She will be on the March Lunch committee with Fran Zalec and Jo Zupancich. Have a wonderful month.

Na svidenje. FRAN VERANT

Most folks are about as happy as they make up their minds to be.

—Abraham Lincoln

NO. 40, LORAIN, OH

We ushered in our new year Jan. 1990, with a number of changes. We met in the former school hall of SS. Cyril & Methodius church at 12:30 p.m. The attendance was 20 strong and the majority agreed that the afternoon time was great.

We gained a new member, Mary Gradisek, and saw some other new faces. At the very beginning Agatha Donges, Francine Pavlovic, Sophie Pogacher, Sue Tomazic and Agnes Serazin served us a light lunch, which pleased us all. They also brought prizes for our money making project. These are the girls who have birthdays in Jan. and Feb. Thanks to all of you!

January was a special meeting so that we could pick the Mother of the Year, which we did. Alice Rutar is our Mother of the Year for 1990. She is a faithful member and very seldom misses a meeting. We wish her a happy reign.

As I mentioned before we gained a member, but am sorry to report that we lost a member. Our long time member Agnes Bucher passed away on Jan. 10 after a long illness. We donated for a mass in her memory. We wish to express our sympathy to her family.

We sent a Get Well card to Rose Kragely. We also wish a quick recov-

1990 – the beginning of a new decade, but even more so, the beginning of a new year for Nicholas Martinetto. Nicholas was born in 1985 with a hypoplastic left heart, a severe congenital heart defect requiring several corrective surgeries, each with its own risks.

But what a year it's been. Prior to Nicholas' last surgery in January of 1989, he had lost much of his energy and his coloring began to look gray due to lack of oxygen and poor circulation. Although the surgery would correct this, Nicholas would be the 1st child with hypoplastic left heart to undergo this corrective surgical technique at Minneapolis Children's Medical Center. It was an uncertain time for his family and friends, but Nicholas came through with flying colors. He was released from the hospital and hasn't slowed down since.

It has been a year of accomplishments for Nicholas, some that might seem trivial to people, but milestones for him. Nicholas also has mild cerebral palsy and never had the energy and strength to walk. But 1989 saw Nicholas take his 1st independent steps. (He had previously relied on a walker.) He also attends a pre-kindergarten class each morning and enjoys playing with his classmates. The kids assist when necessary, without ever questioning why Nicholas isn't quite the same as they. (A lesson we could all learn.) To top off his year, Nicholas attended Slovenian Women's Union – Branch 35 Christmas party and had a spirited time along with the other junior members. After enjoying a fine meal, singing Christmas carols and dancing with the other children, he demonstrated his walking for the crowd – something he's very proud of. He also walked around all the seated members, greeting everyone in attendance. We were all touched by his good nature and pleasant outlook, even after all he's been through.

Yes, 1989 was a great year for Nicholas Martinetto, but he looks forward to 1990 and the next decade, as a challenge to be dealt with determination and a smile.

Nancy Martinetto

(Nick's proud mom)

NOTE: Much of Nicholas' progress is due to the dedication of his parents and family.

Nicholas, you are truly a miracle and we love you.

Anne Orazem

March winds bring April Showers!

Ladies, are you ready for this? Just when we thought our cold, sunless days would never end — daffodils and tulips pop out, marking the beginning of spring. March 20 — also the first week of Lent.

I would like to make a special note of our future plans and activities for the coming year: Easter — a bakeless bake sale. May 8th — Mass to celebrate Mothers of the Year and our 60th Ženska Zveza Lodge Anniversary. Plans for a trip sometime in July or August. October 7 — Grape Festival. December — Christmas Party.

Congratulations to Joe and Dorothy Ponikvar on their 50th Anniversary celebrated with Mass at St. Wenceslas Church and dinner at Broglio's with family and friends.

We extend congratulations to Lou and Mitzi Champa whose daughter Donna Wilk has been elected overwhelmingly to the Garfield Hts. School Board and President of the Cuyahoga Valley Vocational School. We're proud of you, Donna! Best wishes to you!

Vacationing in Florida is Ann Perko

ery to all our sick members.

Francine and Frank Pavlovec celebrated their 48th Wedding anniversary on Jan. 6th. Frank is retired from the Ford Co., and Francine does volunteer work. Best wishes to both.

Annette and Sam Septaric had their 55th wedding anniversary on Jan. 29th. Annette is also a faithful member. If you recall her mother Antonia was one of our charter members and was chosen Mother of the Year in 1980. We wish Annette and Sam many more years of good health and happiness together.

As I mentioned before we did not have meetings during Jan. and Feb. because of weather conditions.

Please remember that our meetings will be held on the second Wednesday of the month at 12:30 p.m. Our March meeting falls on Wednesday, the 14th.

Our Sec-Treas. would appreciate it if you would all try to keep your dues paid up to date. Call her at 988-7768 if you have any questions.

Hope 1990 is a good year for all of you.

MARY MATOS

DEARLY DEPARTED

- | | |
|---|---|
| 2 - Mary Gerdevich (85)
54-yr member | 28 - Anna Gardner (84)
55-yr member |
| 3 - Mary Perse (94)
55-yr member | 32 - Barbara Baron (77)
50-yr member |
| 8 - Barbara Conjar (94)
54-yr member | Katherine Golinar (94)
57-yr member |
| 10 - Josephine Brusich (90)
55-yr member | Josephine Stwan (76)
32-yr member |
| 14 - Pierina Dus (88)
36-yr member | 33 - Roseann Munsell (61)
31-yr member |
| 19 - Lillian Primozich (77)
49-yr member | 35 - Mary Kocyon (95)
56-yr member |
| Angeline Sterle (76)
48-yr member | 39 - Josephine Ahlin (91)
60-yr member |
| 21 - Mary Sinkovec (94)
60-yr member | 50 - Jennie Kepic (87)
59-yr member |
| 23 - Helen Strukel (75)
16-yr member | 68 - Ann Zatorsky (82)
24-yr member |
| 25 - Agnes Oster (71)
29-yr member | 71 - Rose Koplen (89)
49-yr member |
| Matilda Staric (92)
55-yr member | 73 - Ann Mary Yane (85)
53-yr member |
| Marija Stefancic (88)
38-yr member | 83 - Louise Puchreiter (84)
27-yr member |

visiting with family and friends for 3 months. While there she attended her nephew's (Thomas Michael) wedding. Hopefully you enjoyed the lovely weather, Ann, and will have many memories to cherish.

Also vacationing in Clearwater, Florida, are the "Southeast Bus Bums." Marie Vercek, Vida and Eugene Vercek, Theresa Gorup and Margie Zupancic are part of the group.

Nickoleta Lerchbacher and Bob Kastelic drove to Washington, D.C. to visit the National Shrine of the Immaculate Conception. While in D.C., they visited Lou and Betty Ann Kastelic and Herbert Legan.

Margie and Ann Zupancic spent a pleasant afternoon entertaining Fathers Tomc, Cimperman and Laheta at their home. After lunch, the sisters showed slides from their Holy Land Trip.

Mother of Terry Anzo is recuperating at home after being hospitalized. Hope she has recovered well.

Our members, Cilka and Mary Hocevar, residents of the Slovenian Home for the Aged, were pleasantly surprised with a visit from their lodge sisters, Mary Yemec, Marjorie Church, Mary Fink and Millie Lipnos. They found Cilka in excellent health and good spirits. We're sending prayers and wishes of good health to all our sick and shut-in members.

Happy March Birthday to Tina Buehner, Mary Lou Buehner, Mary Hocevar, Ann Marie McCaslin (Kastelic), Marie and Vida Vrcek, Ann Zupancic, Margaret Lipnos, Albina Mroczka and Mildred Rizzo.

Happy Names Day to all Josephs and Josephines on St. Joseph's Day, March 19th—Happy St. Patrick Day, March 17th!

Give a smile to everyone you meet and you'll receive smiles.

Give a kind word and you will receive kind words.

Give appreciation and you will be appreciated.

Give happiness and you will be made happy.

Give encouragements and you will be encouraged.

Give prayers (the instrument of miracles) and you will receive blessings.

Your Reporter
OLGA PONIKVAR

S.W.U. INVITES YOU

Membership open to all

DOLORES O'BRIEN:

THE RIVER SAVA



The Sava River at Krška

The Sava is the longest wholly Yugoslav river (940 km, with a river basin of 95,000 sq. km.) and is quite a respectable stream at the lower end of its Slovene course. Near Krška it forces its way through the last defile (a narrow passage between mountains) on its journey. Higher up, the river valley widens in several places into a broad, terrace-like basin where the land is cultivated and densely settled, and traffic abounds.

Even today, no modern road has fought its way along the entire length of the river, and the laying of railway tracks has presented enormous problems.

Lower down-stream, however, the sunny fertility of the valley has been an open invitation to settlement. An important little town has grown up at the mouth of the last defile; the ancient town of Krško with its great cultural, administrative, and commercial past, to say nothing of its flourishing present.

It is this same mighty Sava of which my mother spun tales of magic for me as I was growing up. She told me about her homeland, and the difficult times of growing up in the early 1900's, and, also of her love of the land, her church, the customs, and the ever majestic mountains.

So, it was here, in Krška, that I came in mid-August to visit with my relatives, and find out for myself the charm and magic of the Sava. It, and Slovenia, will forever be locked in my heart, just as the Sava is locked in the heart of the Slovenes.

DETROIT'S SAINT

In the ZARJA, I always enjoy reading about Bishop Baraga. We Michigianians feel especially close to him - as he spent so much time doing his missionary work in our state. In fact one of our counties is called Baraga County. We regularly pray for his canonization for he is one of "our own" in two ways - by the fact that he spent so much time here in Michigan - and by the fact that he was also Slovenian.

We have another "saint" (not yet canonized) - here in Detroit - Father

Solarus. I knew him personally, visited him several times and was to his funeral (in the year 1957). He is buried in the chapel of the St. Bonaventure Monastery - not far from our home here. As a child, (when I was very sick and the doctors shook their heads) my parents took me to the monastery and he told them, I understand, that I would grow up to be a "little old lady." Well - I'm still here.

So, Detroit - despite the fact that it is put down by so many - has produced a saint, again, "one of our own" in a different special way. We pray for his canonization, too.

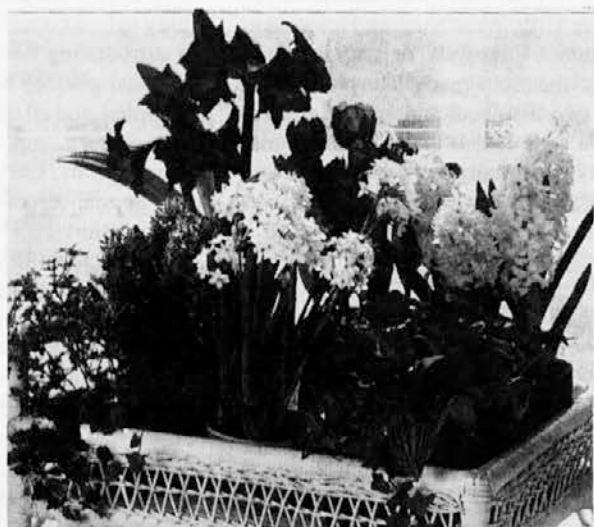
Marie Dye

SIX MONTHS' OF BRANCH ASSESSMENTS

July to December 31, 1989

Olga Ancel, Nat'l Secretary

Branch	Amount	Adult	Junior	Social					
1. Sheboygan, WI	\$ 802.10	128	13	8	71. Strabane, PA	425.40	84	14	1
2. Chicago, IL	2,166.25	283	157	44	73. Warrensville Hts., OH	409.25	80	27	1
3. Pueblo, CO	1,050.10	197	27	11	74. Ambridge, PA		22	0	0
5. Indianapolis, IN	286.50	63	8	1	79. Enumclaw, WA	117.30	41	3	7
6. Barberton, OH	217.70	31	2	2	81. Keewatin, MN	125.30	18	1	4
7. Forest City, PA	30.40	26	0	1	83. Crosby, MN	24.90	6	0	0
8. Steelton, PA	29.10	8	0	0	85. DePue, IL	100.80	19	0	1
10. Cleveland, OH	1,401.50	181	6	27	86. Nashwauk, MN		5	0	0
12. Milwaukee, WI	444.65	86	11	20	88. Johnstown, PA	56.40	13	0	0
13. San Francisco, CA	480.25	85	7	9	89. Oglesby, IL	138.00	31	0	0
14. Euclid, OH	996.30	195	5	10	90. Bridgeville, PA	12.60	9	0	0
15. Cleveland, OH		77	0	0	91. Oakmont, PA	182.90	38	1	0
16. South Chicago, IL	739.75	113	33	15	92. Gunnison, CO	129.90	23	4	1
17. West Allis, WI	765.95	138	37	0	93. Brooklyn, NY	123.90	34	0	0
19. Eveleth, MN	311.85	62	1	2	95. South Chicago, IL	745.35	123	2	13
20. Joliet, IL	2,893.70	505	96	32	96. Universal, PA		19	0	0
22. Bradley, IL	73.45	15	0	3	97. Cairnbrook, PA	35.10	6	0	0
23. Ely, MN	871.20	166	14	17	99. Elmhurst, IL	12.60	4	0	0
24. LaSalle, IL	340.30	72	4	1	100. Fontana, CA	426.10	47	10	13
25. Cleveland, OH	500.00	311	9	14	101. Bedford Hts., OH	126.60	19	7	0
26. Pittsburgh, PA	693.80	97	2	0	102. Willard, WI	193.65	36	3	5
27. North Braddock, PA	108.00	11	0	0	103. Washington, DC	345.00	40	1	7
28. Calumet, MI	220.85	42	2	0	105. Detroit, MI	453.80	53	5	5
30. Home Office	191.95	84	0	23	106. Meadowlands, PA		15	0	0
31. Gilbert, MN	181.50	36	0	0					
32. Euclid, OH	1,075.65	183	33	25	TOTALS	\$29,749.65	5498	740	485
33. Duluth, MN	1,014.25	174	25	18					
34. Soudan, MN	327.60	52	15	8					
35. Aurora, MN	507.40	70	30	17					
37. Greaney, MN	21.90	5	0	0					
38. Chisholm, MN	404.40	67	9	2					
39. Biwabik, MN	241.10	45	2	6					
40. Lorain, OH	373.80	72	5	2					
42. Maple Heights, OH	437.50	79	16	6					
43. Milwaukee, WI	1,001.75	169	21	10					
45. Portland, OR		32	2	5					
46. St. Louis, MO	48.00	12	0	0					
47. Garfield Hts., OH	386.25	70	23	0					
50. Cleveland, OH	2,226.05	350	32	75					
52. Kitzville, MN	101.40	31	0	2					
54. Warren, OH	142.10	28	0	0					
55. Girard, OH	180.50	33	10	1					
56. Hibbing, MN	233.70	52	1	3					
57. Niles, OH	175.70	38	2	0					
59. Burgettstown, PA	212.20	26	0	1					
63. Denver, CO	36.00	27	0	1					
64. Kansas City, KS	55.80	17	0	0					
65. Virginia, MN	38.70	5	0	0					
66. Canon City, CO	188.20	35	0	0					
67. Bessemer, PA	179.40	35	0	2					
68. Fairport Harbor, OH	258.30	46	2	0					



TORY'S GREENHOUSE
Membership Campaign
 is now in its concluding month!

The January meeting was well attended. Josephine Janezic was initiated and welcomed into our branch. She is the author of a new book that she wrote called "Pepca's Struggle".

It is available here in Milwaukee or from the SWU Home Office, \$16.

The Mass for living and deceased members will be held on Sunday, October 21st 1990. More details later. The Mother's Day luncheon will be held on Wednesday, May 23rd, 1990 at the 76 Club, 304 - No. 76th St. in the Garden Room, at 12:30 p.m. Our Mother of the year is Mary (Mitzi) Bregant, who is very much deserving of the title. Call in your reservation as soon as possible.

On Sunday, September 16th we will celebrate the 60th Anniversary and Wisconsin State Convention, and lastly the Card Party to be held on Sunday, November 4th. Keep these dates in mind and mark them on your calendar.

The Bregants, Mitzie and Eddie are vacationing in Arkansas, resting and enjoying their month vacation. Agnes Sagadin is in Florida and is also enjoying her stay there. Weather has been quite favorable for vacationists. Angela Pasler, who is 104 years young and will be 105 in May, was at the hospital, but had to be transferred to River Hills West Nursing Home. Antonette Swirkowski had surgery and is at the St. Francis Hospital. Send the two members and any other shut-ins a card or call them on the phone. They will really enjoy hearing from you. To all our shut-ins a speedy recovery.

To the Delopst families and relatives our deepest sympathies. May his soul rest in peace.

Matilda Simcic's husband was very ill and hospitalized. Rose Vodnik's husband also was very ill, but is at home now. To these two men, a speedy recovery.

Following the discussion of the above events we closed the meeting with prayers. The birthday girls treated with cakes and strudel and coffee. The next meeting will be on Wednesday, March 28th, 1 p.m. at John's Hall, 35th & Lincoln Aves. Please come.

R.K.

"Nancy Jagodnik Stencils Everything"

Nancy Jagodnik can stencil any design on any material, she says, but her dream is to use traditional New England Moses Eaton designs and to stencil homes. This traditional New England substitute for wallpaper has won her heart.

"I did a whole house in Lancaster," she says, "and almost an entire house on Main Street in Bolton. When the owners stripped the wallpaper, they discovered the original designs so we could reproduce them in the foyer, the stairwell, and the upstairs hallway." Jagodnik started as a consultant, she says. "I worked as a resource person for the living room, but," she adds with a smile, "the owners worked four years on that and decided their expert could do the rest, first just the dining room, then the whole house."

"People think they know what they want, but I work with them, room by room, and incorporate their taste with the traditional work they want," she says. Her enthusiasm for her art shows in her voice, and in the elegant stenciled designs in her living room and kitchen.

Jagodnik's stenciled mailboxes are getting to be a common sight in Bolton and surrounding towns. She has done traditional plaques with strawberries, pineapples, and all sorts of customized signs, plaques, and wall decorations. She has aprons, Christmas tree skirts, dolls, appliance covers, and T-shirts and sweatshirts.

A pretty, smiling cow looks out from the bib of an apron. "Cows are big this year," she says, but she has done pigs for Bolton people, ducks, and geese, and loons for special orders, and almost every domestic animal. A stag in a forest decorating a white metal mailbox, almost realistic, very simple and appealing, took this reporter's Canadian fancy.

"I can customize anything," she says with a smile. "I did a mailbox for a lady who wanted her cat on it. She loved it."

Fish are not popular at fairs, Jagod-

nik says. "People want farm things, even buildings with a rural look, but any design can be adapted. That's fun!"

Jagodnik was born in Cleveland, Ohio, and is trained as a registered dietician; she works for the Veterans' Administration based in Worcester. When her son Andy, now nineteen and at Case Western Reserve University in Cleveland, was in elementary school, Jagodnik worked at craft shows to help in school fundraising. She enjoyed the work so much, she says, that she went to Vermont to take a course from Adele Bishop, inventor of the technique Jagodnik uses. She uses dye-like fabric paint for her fabrics, acrylics on mailboxes, and oil-paint-based Japan drier for walls. As she practiced she collected finished products, and so six years ago got her first booth at the Bolton Fair to exhibit everything.

She determines prices, she says, by surveying the field and estimating the work and materials she has put into the project. Her ideas come from craft shows, books, her clients, and life, she says.

"This year my husband, Tony, is helping me set up so I will be able to take my painted jelly closet," she says. "I'll be getting more ideas at the fair, I expect." It is hard to imagine this accomplished crafter going anywhere and not getting ideas.

Judith Vargas-Vila

*The Bolton Common
Bolton, Massachusetts*

4 Thanks to Marie Beck (Br. 50) for sending in this story. Nancy is Marie & Ray Beck's daughter and the daughter-in-law of Irene & Tony Jagodnik all of Cleveland. Isn't she an interesting person? We're proud of Nancy, Marie, Irene and all our members!

C.

Learn Slovenian

We are into the season of Lent and I am using another one of the articles that was presented to us at a meeting of the Catholic Womens' Council in our area. I think of Lent as being a time to look at ourselves like we do our homes in the springtime of the year. We too need a spring cleaning to fix up the areas that need repair, clean up the places that are messy and put a fresh coat of paint where needed. In other words, we have to take inventory on our lives to see where we have done wrong and try again to make a sincere effort to correct those areas that diminish our appearance before God and our fellow man. This article shows me one area where I need to "clean up my act". Do you?

We Have Tongues

Who invented that word, tongue-lashing? For some the tongue is better than a whip. And who invented that other phrase, tongue-tied? There are some tongues we would like to tie! But let's begin with ourselves. In conversations do we talk more than we listen? Do we make that exquisite act of charity: pay close attention to another's speech, or are we, all the time they are talking, trying to think up our answer? Do we converse or score points? Do we ever yield ground? Do we ever say: "You know, you've given me something to think about. Thank you." Or, "I could be wrong." Or, "I never thought of it that way... You have a point there." Do we ask questions to debate and to expound, or to share and possibly to learn from each other?

We have a tongue, a voice, the gift of speech. It is marvelous. Sometimes we refuse to use it, and silence hangs like a sullen cloud over house or meal. And — God help us — sometimes it endures through a whole lifetime of living together.

We are separated from each other for long hours. When we unite at meals, do we use our power of speech to try to be pleasant, to share the day? Sometimes we need to share its burdens; other times, we should bring in the light side, the funny things. Shouldn't meals be a wonderful time because we talk, and laugh, and enjoy so much more than food?

tongue — **jezik**
 whip — **bič**
 to invent — **izumiti**
 phrase — **vekle**
 to tie — **vezati**
 begin — **začeti**
 conversation — **pogovor**
 exquisite — **odličan**
 act — **dejanje**
 charity — **dobrodelnost**
 attention — **pozornost**
 speech — **govor**
 answer — **odgovor**
 converse — **pogovarjati se**
 score — **zapisati**

point — **točka**
 wrong — **zmoten**
 question — **vprašanje**
 share — **delež**
 voice — **glas**
 refuse — **odkloniti**
 silence — **molk, tišina**
 endure — **potrpeti**
 unite — **združiti**
 pleasant — **prijeten**
 burden — **breme**
 funny — **smešen**
 enjoy — **uživati**
 yield — **donašati**

In one of the previous issues of *Zarja*, I mentioned that I could not find the Slovenian translation for **awesome**. I am happy to report that I got four responses. It really made my day! The first call I got was from my dear cousin John Noson, who with his wife, Mary, a native born Slovenian, looked up the word awesome in an American Dictionary and used the meaning, "taken by surprise" and came up with the Slovenian translation, **začudenje**. Our editor, Corinne Leskovar, wrote that it was **čudovito** and so did Marie Bombach Dye, but Marie also said it could be **grozno** or **strašno**. An anonymous writer said it was **silen** or **gromozanski**, and she also made some other corrections for the words that I used that month. I want to thank all of you for taking time to instruct and correct me. Anita and I love hearing from you. Keep your letters of criticism or praise coming! —

I would like to explain to all of you that I really am not a language teacher nor do I know the Slovenian language that well. I, too, am learning as I write this article and research the words. To do a really good job would take more time than I have to offer. If there is anyone out there who has the time or inclination to do it please let us know. All I intended to do is create a little interest in the Slovenian language and try to keep it alive. Most people I talked to are only interested in the general meaning of the word and really don't want to take the time to learn the grammar. Our pastor told me that the Slovenian language is a lot more difficult to learn than Latin. An example is that word awesome — it could mean something very reverent and inspiring or it could mean something fearful.

Our anonymous writer closes her letter with, "I respect your most noble endeavor." Believe me, it is an endeavor that takes Anita and me a lot of time and research but we have fun doing it and hope we bring you some knowledge and enjoyment, too.

A. H.



MaryWorld Tours

MEDJUGORJE — A RELIGIOUS EXPERIENCE

Pilgrimage from Chicago to Medjugorje, Croatia, Yugo. — Local clergy guide

June 11-18 — July 9-16 — August 13-20 — \$1295
 September 3-10 — October 1-8 — \$1195

Complete package price includes Round trip airfare from Chicago to Medjugorje, 5 days stay with 2 meals per day.

Transfer from airport to host family home in Medjugorje; 6th Day — Transfer to Dubrovnik airport for returning to Chicago — accommodation at Hotel — Dinner; 7th Day A.M. Breakfast — Return to Chicago

MARYWORLD TOURS, 4851 South Drexel Blvd., Chicago, IL 60615, USA — (312) 373-0500

DEAR MITZI

A "JUST GREAT" COOKBOOK!

Dear Olga,

A belated thank you for sending me the addresses of organizations who may be helpful in finding my family in the United States. I appreciate your taking the time to send me that information.

Your cookbook "POTS & PANS" is just great! My dad was so impressed with it that I gave him the copy I had ordered for myself. He saw recipes which his mother used to make at home that he has not had for many years. Needless to say, he is enjoying the cookbook very much.

I have also enjoyed making some of the recipes found in your cookbook. Just this week a group of friends from work and I had a "Slovenian" dinner at my house and used many recipes from your cookbook. It was unanimous that all the dishes were delicious!

Since giving my "POTS & PANS" to my Dad, I have meant to order another for myself. So, I have enclosed two Cookbook Order Forms, with a cheque to cover the cost of the cookbooks, the postage, and the exchange. As you can see, I would like one copy sent to my brother and his wife, in Vancouver, B.C. I am sure they will enjoy it as much as we have!

My best regards,

Myrna Lepine

Hello:

I am writing to you to request a purchase of the Slovene Pots & Pans cookbook.

I am a member of the Slovene American club of Houston, I have lived in Texas since 1945, but I was born and raised in Chicago, Illinois. My parents were both Slovene, I am first descendant here in U.S. All my Texas friends like my potica, they never admit, that it takes a lot of time and work for me to share this delicious baked coffee cake.

I want a cookbook sent to my sister. I already bought one for myself in Houston, TX, sometime ago. Thank you!

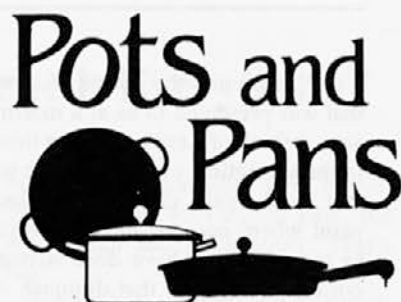
Mary B. Williams

Rose Faras's excellent Lenten dish, TUNA FISH HOT DISH, is from the recipe booklet issued by Branch 38, of Chisholm, MN, several years ago. Another Lenten dish might be GOURMET MACARONI AND CHEESE. At our church's school lunch program serving 250 youngsters, two popular recipes are BURRITOS and O'HENRY BARS. The three cooks, anxious to serve beans which are very nutritious, claim: "BURRITOS is one recipe with beans which the kids will eat and enjoy"

Some suggestions from the American Cancer Society to reduce the risk of cancer are:

1. Maintain desirable weight.
2. Cut down on total fat intake.
3. Eat more high-fiber foods, as, fruit, vegetables, potatoes, whole grain breads and cereals, and dry peas and beans.
4. Cut down on salt-cured, smoked and nitrite-cured foods.
5. Keep alcohol consumption moderate, if you drink.

HERMINE PRISLAND DICKE
3717 COUNCIL CREST
MADISON, WI 53711



Addition: I neglected to add in a recent column that the PITA POCKET BREAD is cut in half. With the inside hollow it makes a pocket in which you stuff Chef Salad: such as, diced celery tomatoes, ham, cheese or chicken; sliced radishes, small carrot sticks, halved ripe olives and/or whatever vegetable you like.

Spring is coming!

Love,

Hermine

TUNA FISH HOT DISH

1 1/2 cups Creamettes, cooked and drained	1 small can (8 1/2 ounces) peas, drained
1 can (10 3/4 ounces) cream of mushroom soup	3/4 cup Velveeta cheese, diced
1/2 cup milk	1 small onion diced, sauteed in
1 can tuna fish (6 1/2 ounces) drained	1 tablespoon oleomargarine
	Potato chips

Heat oven to 350°. Mix all ingredients except potato chips. Pour into greased casserole. Sprinkle top with crushed potato chips. Bake covered at 350° for 1 hour. 6 servings.

GOURMET MACARONI AND CHEESE

1 package (7 ounces) macaroni	1/4 teaspoon oregano
3 tablespoons butter	1 2/3 cups milk
3 tablespoons flour	1/2 cup thinly sliced onion rings
1/2 teaspoon salt	1 1/2 cups shredded Cheddar cheese
Dash of pepper	1/3 cup crumbled Blue cheese

Preheat oven to 350°. Cook macaroni according to package directions; drain. In saucepan melt butter; remove from heat. Blend in flour, salt, pepper and oregano; gradually stir in milk. Return to heat and cook, stirring constantly, until mixture thickens. In greased baking 2-quart dish, spread half of macaroni; top with half of onion rings, then half of cheeses. Pour half of cream sauce over all; repeat. Bake at 350° for 25 to 30 minutes, covered. 5-6 servings.

BURRITOS

1	pound ground beef	$\frac{3}{4}$	cup water
1	package taco seasoning mix	15	flour tortillas (7$\frac{1}{4}$ or 8-inch circles (refrigerated or shelf variety)
1	can (6 ounces) tomato paste		
1	can (15 or 16 ounces) refried beans	4	cups shredded processed cheese (Armour, Velveeta)

Heat oven to 350°. Brown beef and drain fat. Mix beef, taco mix, tomato paste and refried beans with $\frac{3}{4}$ cup water. Simmer for five minutes. Spoon $\frac{1}{4}$ cup shredded cheese down center of tortilla; top with $\frac{1}{4}$ cup meat mixture (the cooks use ice cream scoop #20). Roll up lightly and place tortilla, seam down, on ungreased baking sheet. Bake in preheated 350° oven for 10 to 15 minutes to thoroughly heat through or about two minutes in the microwave for four burritos. If desired, serve topped with melted Velveeta cheese and season with jalapeno peppers.

NOTE: A friend whose family loves burritos, uses a little less meat filling to allow for finely diced tomatoes, onions and green pepper on top of filling.

O'HENRY BARS

1 $\frac{1}{2}$	cups rolled oats	2	teaspoons vanilla
$\frac{2}{3}$	cup brown sugar	$\frac{1}{2}$	cup peanut butter
$\frac{1}{8}$	cup melted butter	$\frac{1}{2}$	cup honey or light Karo syrup

Heat oven to 350°. Combine all ingredients and mix well. Press into greased 9 x 13-inch pan. Bake at 350° for 10 to 12 minutes until lightly browned. DO NOT OVERBAKE. Cool; frost with chocolate frosting or chocolate glaze. Cut into desired sizes.

Chocolate glaze:

1 $\frac{1}{2}$	cups confectioners' sugar	1 to 2	tablespoons milk
2	tablespoons cocoa	$\frac{1}{2}$	teaspoon vanilla

Mix the ingredients beginning with 1 tablespoon milk and adding more by teaspoonfuls until spreading consistency.

NO. 47, GARFIELD HTS., OH

Our calendar shows us that we already are in the third Month of the New Year. March 12th is first meeting for year 1990 at 1 o'clock S.N.H. Maple Hts.

Christmas Pot Luck dinner getting bigger and better each year. A special thanks to Judy Treemen who is presently living in Kansas. She made and sent us each a small decorative Christmas wreath to hang on our Christmas tree. Judy has been remembering us each year. Thanks again, Judy.

Same slate of officers were elected for coming year, (Vse-Po-Starem) namely, President Mary Mundson — Vice-President Olga Dorchak — Sec. & Treas. Mary Taucher — Recording

Secretary Jennie Praznik — Auditors Ann Harsh and Elsie Lovrencic — Reporter Mary Taucher. Representative to S.N.H. Jennie Gerk and Mary Taucher. Chosen Mother of the Year is Elsie Spellacy; as to when and where we will honor our honoree will be published in the next issue of the Zarja.

Now that the holidays care over and the days are getting longer, the crocus, tulips and daffodils are starting to bud, the grass will be turning green and peeking from under the ground we will know that Spring is just around the corner.

Happy Birthday to all our ladies who had Birthdays in Jan., Feb. and March: Antonia Davies — Antonia Dolinar — Diane Dorchak — Jo Les — Mary Terfolis — Mary Mundson

— Mary Sholar — Jessie Pigot — Cheril Pinter — Helen Jerman — Darlene Zagar — Mary Ulcek — Pauline Mocnik.

Welcome to our branch transfers from West Park Br. 21 — Anna Jesenko, Mary Gorisek, Emma Zupan and Rosalie Zeleznik.

Congratulations to Mary Ann Drobnik on being elected as Council Woman of Valley View; also to Rosalie and Joseph Zeleznik who celebrated their special day, 50th Wedding Anniversary on Jan. 29. May you both spend many more happy healthy years together.

Sick list: Frances Persin had knee surgery at the Cleveland Clinic, Rose Vatovec had surgery, is up and around doing well, as is Julie Mezgec who had eye surgery. Our thoughts and prayers are with all of you.

Travelers on the go: Mary and Casey Mundson spent Thanksgiving vacationing with daughter, Judy and husband in Kansas for 2 weeks. Olga and Al Dorchak drove to Phoenix, Arizona to spend some time with Al's mom; then before coming home they went on to Florida to bottle up some sunshine. Jim and Virginia Kemmerling are also soaking up some of Florida's sunshine. The Tomazic sisters and their husbands, Mr. and Mrs. Strazisar — Mr. and Mrs. Jerman & Mr. and Mrs. Cole will be spending the next 2 months in the Fort Myers area vacationing, sunning, swimming and just having a lot of fun.

Winner of Basket of wine and cheese at our Christmas Party was Gary Mundson.

Our sincere sympathy to Evelyn Majercik and family on the passing of their loving daughter, Mary Lax. To Bill Zagar — Milly Bolek and Joseph Hrovat families on the passing of their beloved mother, Agnes Zagar who passed away on her 90th birthday. Agnes had been a faithful member of Br. 47 for 58 years. To Emma Zupan on the passing of her brother, Alfred Zorn. May they all rest in peace.

Don't forget that new member! Yes, we have more cook books. Check your dues books and if not up to date, take care of it, please.

Happy St. Patrick Day. Don't forget to wear your greens. To all Josephs and Josephines, Happy St. Joseph's Day!

A Happy & Blessed Easter to all. See you next meeting on March 12th.

Respectfully submitted,

MARY TAUCHER

THE NEXT GENERATION

"DEO GRATIAS"

PART II

Fr. Gnidovec, Fr. Slapsak and I took a train to Detroit and from there traveled to Waukegan, IL. Fr. Gnidovec had met a priest in Rome who extended the invitation, "If you are ever close to Waukegan stop by for a glass of wine." Can you imagine that we drove from Detroit to Waukegan for a glass of wine? I guess he considered it worth the drive, to renew this acquaintance.

On our way west, we passed Joliet, Illinois, and never did I ever imagine that one day it would be my home. My only knowledge of the city was from references in the Glasilo newspaper that the K.S.K.J. national office was in Joliet and that the officers resided there.

From Joliet, we went on to St. Louis, Kansas, Denver, and a few other places before finally reaching Rock Springs. While in the west we traveled through the magnificent Grand Canyon, Grand Tetons, Salt Lake City and a few other places. I stayed in Rock Springs as organist for two months making a few pennies. They wanted me to remain but I had grown lonesome and asked if I could return to Cleveland.

My mother was informed of my intention to return home and plans to stop in Chicago where I would visit friends before returning to Cleveland. She in turn mentioned it to Fr. Oman who would be attending a semi-annual fraternal meeting in Joliet, south of Chicago, simultaneously.

While Father Oman was in Joliet he had occasion to discuss and compare the problems of parish life with Fr. Plevnik, pastor of St. Joseph's Church in Joliet.

"My parish needs a good organist, one who knows Slovenian and one who can work with choirs and teach the school children. Do you know of anyone?" questioned Fr. Plevnik.

Fr. Oman replied, "There's a fine talented young Slovenian organist who assisted Ivan Zorman at my parish. He's on his way back from Rock Springs. "Je dober fant! (He's a good young man!)"

"Do you think he would stop in Joliet? I'd like to talk to him and hear him play."

"That could be arranged. His mother told me he's going to visit friends in Chicago before returning home." The two priests continued planning, then made the necessary contacts. Upon my arrival in Chicago, my friends surprised me by announcing, "There's a telegram here for you from Fr. Plevnik in Joliet."

I hastily opened the telegram and read, "Want to see you before you return to Cleveland." The invitation was intriguing and so my friend said, "I'll give you a ride to Joliet" and we drove there on a Sunday afternoon.

Father Plevnik opened the church and we climbed the

stairs to the choir loft. "Let me hear you play the organ." I walked over to the organ, played a little, getting the dust out of it.

Then Fr. Plevnik said, "You know here in Joliet the people just love "ANGELSKO ČEŠČENJE." Do you know this hymn?"

"Oh, yes. I played it quite often in Cleveland."

"Would you play it now"? But, then he realized, "I don't have the music here."

"I don't need the notes." I folded my arms in front of my chest and started playing the song on the pedals with my feet, in duet form. My right foot played the melody and the left foot the harmony. Father Plevnik's eyes, God Bless him, just dropped out of his sockets."

After listening to me his comment was, "Well, you play alright but I'd like to hear you sing. I won't listen to you in Joliet but tomorrow, I'm officiating at a wedding in Chicago at St. Stephen's Church. You can sing tomorrow for the wedding."

The next morning, I reported to Mr. Racich, the organist at St. Stephen's and we arranged that I would only sing the "Sanctus" of the Mass. After the service, Fr. Plevnik never commented on my singing but hired me as organist at St. Joseph's. I told my mother, "I'll only be here a few years."

My duties were to play five Masses on Sunday and all the requiem Masses. We called them "low" Masses in those days. I received \$1.00 for each Mass and a monthly salary of \$90.00. The first month I received \$17.00 because I had played seventeen masses. In 1935, this was a pretty good salary for a single man without a family.

Mrs. Mahkovec who lived on Jackson St. only one block from church, rented me her two extra rooms. Formerly, she and her husband owned a tavern on the first floor and they lived upstairs. During my years there, THE LABOR RECORD was printed in the space formerly occupied by the tavern.

Mrs. Mahkovec was worried about my health from the moment she first met me. At twenty-three, I was tall, skinny and weighed only 140 pounds. She announced "We have to fatten you up. I'll make breakfast and lunch for you each day but you'll have to get dinner some place else."

My first breakfast consisted of four eggs, toast and coffee and it was repeated every morning until the day that I said, "I can't eat eggs every morning. Maybe sometimes you can make just toast."

"Just tell me what you want and I'll get it for you."

"Well, I'd like to have some Corn Flakes once in awhile. Some cereal."

"Alright. I'll get it for you." The same day she went to the Serbian Grocery Store on Chicago St. and told Mr.

ANTHONY "TONY" ROZMAN

Jovanovich, the proprietor, "I have a boarder and he would like some flakes. Do you know anything about flakes."

"Of course. We've got some good flakes, American Family Flakes."

"I'll take them." So she brought home the American Family Flakes and said to me as she proudly held the box, "How do you prepare this? I don't know how to do this."

I was pretty surprised when I saw that box and said, "Don't make that for me. I can't eat that. That's soap flakes and not **Corn** Flakes." I imagine that she didn't read English and this added to her confusion.

Every evening, I ate dinner at Rickett's Restaurant on Chicago St. about six blocks away. A monthly ticket cost \$5.00 so it was about twenty-five cents per meal. Your dinner consisted of: soup, meat, potatoes, salad, a little dessert and coffee.

The parishioners of St. Joe's were very fine people and went out of their way to make me feel welcome in the parish. One morning, soon after I came to Joliet, at about 5:30 a.m., just after I had awakened and begun to prepare to go to church for the six o'clock Mass, a knock came at the door. This little old lady, whom I recognized as Mrs. Sekola, was standing there with an egg in her hand. Mrs. Sekola lived on Indiana St. only a few houses away.

"Good Morning, Tony. I wanted you to sing extra nice today and I brought you something that will make your voice clear and beautiful." She held up a large fresh egg. "But you will have to eat it raw!"

I had never eaten a raw egg before and told her so, but she was too convincing and would not leave until we both had cracked the egg and I had let it slide down my throat. I always tried to please the ladies!

In 1935, I went to St. Joseph's parish school everyday to teach the children, from fifth to eighth grades, the Latin Mass and Slovenian songs. Father Plevnik had specifically stated, "In this school we will teach only the Latin Mass and Slovenian songs. No English. They can learn English on the outside."

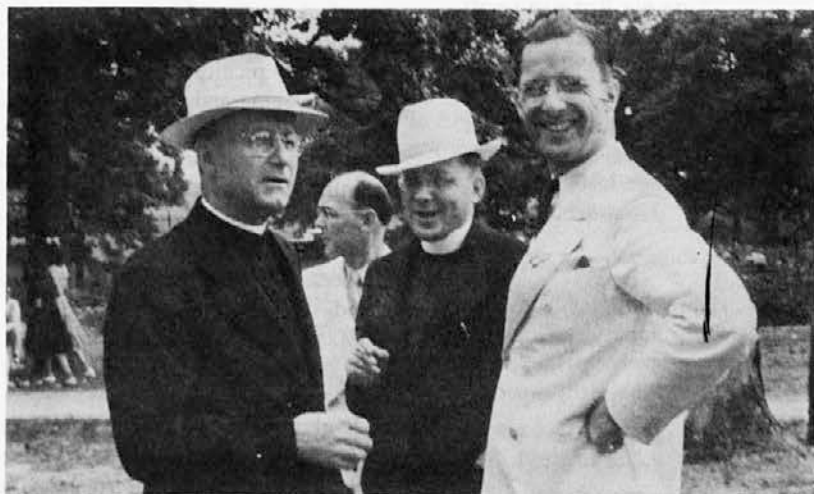
There was only one piano when I got there but the next pastor asked for donated pianos and received twelve. Some were used, others were new. We accepted anything. This way each classroom had a piano, and the children didn't have to move out of the classroom for their music lesson.

The first adult choir rehearsal brought seventy people. Then, as time went on, we added the Rosarian Choir for ladies, the Men's Choir, Junior Choir and the Children's Choir which sang mass every day. On Sunday, the six o'clock Mass was sung by a soloist like John Brsan or myself. Rosarians sang seven o'clock; the Main Choir at eight, Children's Choir at nine, Men's Choir at ten, until the men went to war and were replaced by the eighth graders and eleven o'clock by the Junior Choir.

This was a full load of choir work along with two evenings of teaching the music and each morning at 9 o'clock going to school to teach two half-hour classes of music to the elementary children. The biggest part of the job was finding Slovenian hymns that would please the majority of the congregation and that was difficult. There wasn't much new music being composed. At times, I received something from Mr. Racich or from Mr. Ivan Zorman who was an excellent musician, but other than that I had to do a lot of research.

During the years 1938-39, I compiled three separate books of hymns; one for the Main Choir; the other for the Mens' Choir; and finally fifty hymns for the Children's Choir. At this time we were allowed to use English hymns for the children.

The booklets of music were torture to prepare because I had to copy every note, syllable and word by hand and in some cases the six-part harmony. Then the sheets were mimeographed, cut and made into booklets with leather covers. These booklets are still being used today and that's a long time to endure. The Sisters and Choirs took really good care of them. Some of the selections in the children's



In Lemont (late 30's) with Msgr. J.J. Oman (left) pastor of St. Laurence Church (Cleveland), Tony's employer for ten years (1926-1935).

books were: *Tis The Month of Our Mother, On This Day and To Jesus Heart All Burning.*

I marvel at Mr. Zupan, who wrote a number of songs and used a spike to make the notes, then mimeographed the hymns. I believe we still have Mr. Zupan's original works. I used his selections as well as compositions from European composers brought to America by other musicians and organists.

Then I came up with something shocking, (but I used to like to shock people, especially the nuns). We sang songs that had a more popular lilt. I used them in Cleveland for ten years and brought them with me. Some of the holiday selections were: *Sweet Are The Carols of Easter Day and Hear the Carols of the Angels.* I think they are originally Protestant hymns.

One of the nuns approached me one day and said, "Mr. Rozman, you are going to be in purgatory for a long while."

"Why?" I asked.

The following parody was written in honor of Tony Rozman's twenty-fourth birthday, a year after he came to St. Joseph's. As you can see he was already respected and loved by the choir and the song is a composite of the Slovenian language interspersed with a few American words, to the song, "Ko študent na rajžo gre." The parody was by Rev. Hiti, Nov. 25, 1935.

1. Or-ga-neest na rajžo gre,
Jupaj dee, jupaj da,

Rozman zdaj mu je ime,
Jupaj dee, jupaj da,
 2. Na Rus-kim on je rojen bil,
Jupaj dee, jupaj da
Tam je vsak dan "vodko" pil.
Jupaj dee, jupaj da,
 3. Zato se piše prav za praff,
Jupaj dee, jupaj da.
Anto-nin Rozman-i-noff,
Jupaj dee, jupaj da.
 4. Tam postal je "oper-et"
Jupaj dee, jupaj da.
Spisal "Prelude in C sharp flat"
Jupaj dee, jupaj da.
 5. Happy birthday Tony dear
Jupaj dee, jupaj da,
After pretzels "pride" beer.
Jupaj dee, jupaj da.
-

She responded, "because you are playing those songs too jazzy."

The nuns of St. Joseph's were very cooperative and supportive of the music program we had developed for the school children. I recall two nuns in particular, a Sister Roberta, who had written a complimentary note after the choir had visited her during an illness, and Sister Thea who contributed more than any other nun. She was at St. Joe's longer and enjoyed singing, especially in harmony. She was a very hard-working nun, and instilled a love of the songs in the children. They would also offer up the music as a prayer.

The Sisters also took time out of their busy teaching schedule to work on many operettas and the children never seemed to suffer in their classes.

End Part II

NO. 50, EUCLID, OH

Nearing the end of January with temperatures around 39°. What a change from December when I thought the furnace would never shut off and indeed our gas bill doubled. Maybe we'll have an early spring. Fat chances!

February coming up and it is the time to pick our Valentine Queen which I shall report on next month. In March we wear "green". Remember that from now on our meetings will be on **Wednesday afternoon at 1:00 p.m.** instead of 7:30 p.m. on Tuesday. Too many gals don't like night driving. We were fortunate to be able to get the same meeting room which suits us fine. With our meeting changed to afternoons our selected Woman of the Year Dorothy Winter had to resign since she is employed during the day and her position as Sentinel will be taken over by Molly Mauer. Dorothy has been serving our branch for 12 years as Vice President or Sentinel and will be celebrating 25 years of working for Progressive Insurance Co. this year. Hope to see you at our picnics or other activities in the evening and we wish you good luck, Dorothy; we'll miss you! This invitation goes for all who are still gainfully employed in the afternoon - do come to our affairs and we'll see that we have some evening get-togethers. We surely will keep you in mind.

Mary Blatnik, our catering expert, will be our Mother of the Year for 1990.

Evelyn Pipoly was happy that many women were paying their dues which makes bookkeeping easier, and you

won't be suspended and also have a chance in April for a year's free dues if your "paid up" name is in the fish bowl.

Lana Moresky, who is running for the State Senate, came to our meeting to introduce herself and she seems to have enough experience for the office. We wish her well.

We welcome Caroline Lokar, Ann Zakacs, Angela Hutar, daughter Mary Blanchard and granddaughter as new members. At this time we wish Angela and Matthew Hutar many happy returns of their anniversary (40th) celebrated at Rechar's Hall.

Ann Tereck is great grandma for the second time when 5 year old Jeffrey got a sister on Jan. 27th, weighing 8" 1 oz. in New Jersey.

From our members many thank-you notes were received for their special birthdays/anniversaries or from shut-ins and hospital entrants and all were glad to hear from us with our special poem.

We voted to support Bishop Frederick Baraga's beatification Fund, a proper subject for religious honor. Our donation made the branch life time members.

Congratulations to Ernestine Jevac and Family as their son Lieutenant Colonel Jevac retired recently from the medical Division of the U.S. Army after 20 years of service. Ernestine and her daughter, Betty Lee Gorgan attended retirement ceremonies in Fort Myer, Virginia. We wish him good luck in his chosen career and aren't you deservedly proud, Ernestine!

S.W.U. members who belong to the Alumni Mothers of St. Joseph High, were invited to a 140th Anniversary of Father Chaminade's death by attending a Mass and breakfast at the

A Tribute to Agnes Zagar

A deep loss is felt by the members of Branch 47, Garfield, Ohio with news of the passing of pioneer member, Agnes Zagar. This tribute was submitted by her friends.

- A -- is for the Anthems you loved, the Activities you directed -- never for "mon"
G -- is for the talented Gifts God Gave to you -- never did you Grumble
N -- is for the Newburgh Neighborhood where you were a Noted organizer of Native fun
E -- is for the Earrings that filled you with Ecstasy and made you feel Elegant, though you were always humble
S -- is for the Songs you Sang, the Suits you Sewed, the vital Spark you Sent out to everyone.

Put them all together -- They Spell

AGNES

God gives more grace when the burdens grow greater,
He sends more strength when the labors increase,
To added affliction, He adds His mercies,
To multiplied trials, His multiplied peace.
God bless you, Agnes, and give you peace.

By Sadie

school. Diverse ways of celebrating Father Chaminades' anniversary were held the world over -- wherever the Marianists live and teach in secondary schools and colleges. Father Chaminade, a Frenchman, founded the Society of Mary and has buildings, Colleges and Universities named for him. St. Joseph High School will be co-ed in September. Villa Angela, St. Joseph High is the new name. The Brothers House on the lake front was sold to Euclid Meridia Hospital and will be vacated by June. Our Euclid hospital is getting very large and making a big name for itself and all on the lake front in Euclid.

My sister-in-law, Gertrude Laurich moved into Gateway Manor after living in one house for 79 years. We wish you good luck in your beautiful apartment and hoping Honey Vegal loves her new quarters there, too. They will!

Get well wishes to our sick members at this time go to Mary Dobnikar (hospital) Frances Kajfes (hospital) Frances Stariha and husband Joe (an accident) Rose Zaller (ailing) Carole Traven who fell and has severe sprains, Joe Mateyka (leg problem), Jennie Koketec (ill), Rose and Pat McHugh (hospital), Vi Zak's husband Joe (hospital), Mary Petrovic's husband Louis (hospital) and my husband, Frank Sebenik at Gateway Skilled Nursing Care facility getting therapy to regain strength after

peritonitis. Thank you for your cards, calls and prayers these 7 weeks. I can see why cards are so important now; patients are too sick for visits at first -- hospitals don't keep you too long anymore and you're still unstable when you go home to convalesce. Your cards go home with you to read and reread and enjoy.

One member passed away and our prayers are for Jennie Kopic who died in January. A deserved rest.

Wear "green" for the March meeting -- St. Patrick -- of course.

Initiation of new members in April with our cadets marching them down the aisle. If you haven't been initiated at any time -- attend and be honored.

Congratulations to Jane and Angelo Vidic on their 60th wedding anniversary. Just hoping that these good wishes for health and happiness will add to their happy remembrances.

Have a happy St. Patrick's day and Easter is not far away.

The most overlooked peacemaker is kindness.

And did you know...

The cloak of forgiveness cannot be worn over the coat of resentment.

Think it over.

VERA SEBENIK

"The reason a dollar won't do as much for people as it once did is that people won't do as much for a dollar as they once did."

"Special Notice"

to members of Br. No. 50

After having our meetings in the evenings for 59 years, we have changed as of Feb. 21, to afternoons, from the 3rd Tuesday of each month to the **third Wednesday** of each month at 1 p.m. at the same location, the Euclid Public Library, 631 East 222nd St.

There are no meetings in July and August but there is a picnic in August on our meeting day. No meeting in December as there is a Christmas Dinner and Party.

Since there are quite a few members who could not attend our meetings because of night driving, now you can come. You will be more than welcome, I'm sure you will again enjoy seeing some of your long time friends and even school mates and also new members.

Please mark your calendar and join us as we will be very happy to have you with us again.

Gratefully yours,

ANN J. TERCEK, President

JOSEPH H. MATEYKA:

WHAT DID YOU GET FOR CHRISTMAS?

What did you get for Christmas
Most folks ask of me,
What did you get for Christmas
Besides a Christmas tree?

The gifts I got this Yuletide
Are far beyond compare,
I didn't receive a new car
Or even an easy chair.

I have a lovely family
And had a charming wife,
The things I always wanted
Throughout my entire life.

I have comforts of a home
Kind words, and thoughts, and deeds

I have love of little children
What more can fill my needs.

In my little family circle
I've harmony and pleasures,
Joy and peace and solitude
All a person treasures.

I have Freedom of America,
Free thought, Church, and speech
The important things in life
Are all within my reach.

So the gifts I got this Christmas
Are on a higher plane,
I hope I'm just as lucky
When Christmas comes again.

SLOVENIA TODAY...

Now, if ever, with Slovenia at the threshold of democratization, we think it important to introduce the country of our origin to those who may not know much about it and its place on the European continent.

We are grateful to Bernadette Kovacic, Co-Director of Youth Activities, for the description and commentary.

The country of Yugoslavia is comprised of six republics: Slovenia, Bosnia/Hercegovina, Croatia, Serbia, Macedonia and Montenegro. Slovenia is the smallest republic covering an area of 7,819 square miles. It is bordered by Italy, Austria and Hungary, situated on the northwest tip of Yugoslavia. According to the last census in March 1981, there were approximately 1 million 884 thousand inhabitants in Slovenia alone, which is about 8.4% of the total area. The density per square mile is approximately 93 persons.

The capital of Slovenia is Ljubljana, known as the "cultural and administrative center." The oldest part of Ljubljana is just beneath castle Hill, which has been preserved by continuous building. **Ljubljanski Grad** (Ljubljana Castle) dates back to medieval times and history documents that a settlement below the castle was first mentioned in 1144 as Laibach; in 1146 it was known by the name Luw(b)igana. During the 17th and 18th centuries this medieval city spread out, and was profoundly influenced by the baroque era, which is quite apparent by Ljubljana's architecture in the churches, chapels and libraries. Ljubljana is filled with many other interesting sights, such as the Opera House of the Slovene National Theatre, built in 1892, the University of Ljubljana, The National Gallery, The National Museum, as well as modern art museums, trade fair grounds where exhibitions are held and modern offices and department stores.

It has only been in this century that the Slovenians created an independent state. They have a unique

independent cultural and political unit, known as the Socialist Republic of Slovenia. Any Slovenian will tell you that it required an unsatiable amount of intellectual, moral and physical exertion, coupled with strong nationality for this republic to have triumphed, despite the national upheavals encountered throughout history. This "Slovene self-respect" is quite noticeable, especially in terms of intellectual accomplishments of its peoples in the arts, literature, science, economics, politics and other pursuits.

The Slovenian people are also proud of the natural beauty present in their country; there are fresh water lakes, natural water falls, caves hidden under the earth and snow capped mountains. Each year tourists visit Slovenia from all corners of the globe to experience its breathtaking natural treasures.

One of the most famous Slovenian classical writers, Ivan Cankar wrote, "When God was sharing out his gifts among different peoples, he clean forgot about the Slovenes. It was only when he had finished that he noticed the unhappy creatures weeping in a corner. His heart-strings were touched and, discovering a tucked away sack of many-splendored beauty, with a divine gesture he strewed its contents richly over this forgotten little nook-and what came into being was a miniature exhibition of beauty."

Sources: *European World Yearbook, 1988 World Survey; Treasures of Slovenia, by Matjaž Kmecl, 1981*



Chicago Tribune Map



Slovenia's Logarska dolina (Logar's valley), thought to be one of the loveliest spots in the world.

Slovenija...

*A little world this is,
lovely, self-contained,
like a tiny flower
blooming in the spring.*

*On the slopes are fields
that scarcely seem awake
and behind them hills
and the cheerful houses*

*and the narrow paths
and a furrowed field
and two little girls
with their hair long, playing.*

*With their hair worn long
braided into plaits
and their eyes so warm
they go straight to your heart,*

*then a bird, a tree
that soon will be in bloom
and people just as people
are in this our world:*

*little, like their world
each one self-contained
each finer than a flower
blooming in the spring.*



STONE PAVČEK

NO. 54, WARREN, OH

Our branch will hold the next meeting March 21st, a Wednesday, at noon at the Elks Club on Rt. 422 and on April 18th, again Wednesday, same time and place. Please come and enjoy the afternoon starting with lunch, then business meeting and games. Those of you in arrears with dues are invited to pay now. Most of you are very good about paying on time and I thank you for it.

Our sympathy to Anne Brdek whose sister, Mary Russ passed away a few weeks ago and her brother-in-law a few weeks before that. Our thoughts and prayers are with you, Anne.

Vic Zuga's granddaughter, Amy Jo Jackson became engaged to a very nice fellow from Toledo and will be married in August. They are a lovely couple.

Happy St. Pat's day to all.

Our Mother-Daughter Luncheon will be in May and we will be making arrangements soon.

JOANNE PONIKVAR,
Reporter

NO. 85, DEPUE, IL

What a beautiful January we have had with the exception of the blizzard on Jan. 25. We sure can't complain too much.

Our deepest sympathy to Liz Kuhar and her family on the recent loss of their husband and father. Our sympathies also to his sisters, our Pres. Gen. Grilc, Mary Suarez, Bertha Marciniak, Ann Elder, Louise Murphy, sister-in-law, Mary Kuhar and brother, Frank. May his soul rest in peace.

I am happy to report that our Vice president, Mary Benkse is doing really well after her triple by-pass surgery. Her husband, Iggy suffered a stroke a few weeks ago and has been in the hospital in Peoria. Our prayers and best wishes are with them.

We congratulate Father Bernard Horzen on again having another honor bestowed on him. He has been nominated by fellow teachers, principals, and administrators of St. Bede's Academy for the Reader's Digest 1990 American Heroes in Education Awards, a national program honoring educators who are making a difference in U.S. schools. We wish him the best

of luck and as I have said before, "No one is more deserving."

Congratulations to Mike and Tory Boyle on the birth of their son, also to grandmas Mary Ann Boyle and Bertha Hofer.

Ed and Muriel Jermenc are spending the first two months of their retirement in Florida and from all reports, enjoying every minute of it.

It was with deep sorrow that I read the article about the death of Mary Therese Lax. How heartbreaking it is to lose a daughter so young and in the prime of life. Our deepest sympathy to Evelyn Majercik and her family.

We have had no meetings recently. Our books were audited and we will be in touch when we have our next meeting.

Looking forward to spring and hoping everyone will feel better then.

MARY JERMENC

NO. 73, WARRENSVILLE, OH

Here we are three months into the New Year, with winter snows dwindling down, Lent coming upon us and the hope for warm weather, budding trees and flowers occupying our thoughts. Have you ever tried to take a quiet moment and try to recall what you did at this time last year, last month, last week? I do, and I find referring to the calendar I keep from the previous year sure helps to remember. Referring to the ZARJA from months past also refreshes the memory. I tell you this only because at this time of year the "doldrums" take over, and you may be bored. A little therapy like this can go a long way.

We ended the old year on somewhat of a sad note, and we have also started the new year the same way. On January 2nd we were notified of the death of Frank Chesnik, husband of our member, Mary. Frank, eighty-two years old, had been in a private nursing home for several months and his health had steadily failed. Frank and Mary were long time residents of Warrensville Heights and several years ago had moved to Conyers, Georgia with their daughter Leona Fronck. Just last month we published a picture of the family (which also includes two sons). Our sympathy to you, Mary, and to your family. Frank was the brother of Louise Majercik.

On January 4th we lost a long time member, a past president, a past vice-president all in the person of Ann

Yane. Ann was our first president and she held the office for eight years; she was vice-president for two years. Even after her health kept her from attending meetings, she always took the time to join us at special functions, our anniversary masses, our summer outings and celebrations that were individually held. She was married to her husband, Jack, for sixty-three years, and they were the parents of two daughters. Ann always remarked about their wedding saying that "in those days" anyone who had a pretty dress and wanted to be a bridesmaid was included in the bridal party. She had fourteen bridesmaids! Her sister, Mary Urgo is also a member of No. 73. Our prayers are with her family.

GET WELL WISHES go out to Tim Dusek, husband of Gloria, our recording secretary. Tim had a double hip replacement done on January 8th. We wish him a speedy recovery and Tim, after the pain is gone, we know that standing on your own two feet, and walking, will be a real treat for you. To Sophia Goga, we hope your problems resolve themselves, and to Louise Majercik, we are sure the tender loving care you are receiving will see you thru your difficult days. Louise recently relinquished her residence at Little Sisters of the Poor and has been transferred into the Nursing Facility. Take time to send our confined members cards. It does fill some empty hours for them.

Our election of new officers was held in the form of a motion. It was moved and seconded that the officers remain the same for 1990, with everyone in agreement. Congratulations to all of you for a job well done in 1989, and for continued success in 1990.

Our cardless card party netted us a profit (thus far) of over three hundred dollars. An excellent idea that was well received by members, especially those that find it hard to participate in "active" functions. Thank you to everyone who took time to respond to our call.

Take care of yourselves. Happy Saint Patrick's Day, I am sure even as a Slovenian you will celebrate in some small way. Don't forget to send in your dues for this New Year. See you next month.

Respectfully submitted,
EVELYN A. MAJERICIK

It is with sorrow that Branch No. 79 in Enumclaw, Washington reports the passing of their President, Mary Mihelich. Mary passed away as she approached her 97th birthday. For the past year or so she had lived in a retirement home in Enumclaw, but after having been hospitalized for a fall she suffered, she continued being herself in the Bethesda Home where she died. Her funeral mass saw a full church, attesting to her being well known in the community. A group of her relatives from Canada sang the Ave Maria in Slovenian, touching all of those in attendance.

Mary was born in Ambroz, Slovenia and immigrated to the Northwest to join her husband, John who preceeded her in death.

Mary was only the 2nd President in the 52 plus year history of our Branch, having had the responsibility of that office for more than 30 years. She was a charter member, and for years was a major worker in the many activities of our branch. She was well known for her sense of humor and her generous hospitality. She will be missed by all of those who were fortunate enough to know her. She is survived by her daughter, Mary Christiancy, her sons John and Joe Mihelich and grandchildren.

The photo enclosed show Mary with her daughter, Mary Christiancy.

MARY BRATOVICH,
President

NO. 92, GUNNISON, CO

Seven members attended the January meeting at the home of Frances Somrak. The meeting was open with a prayer and roll call. We were happy to have Margaret Malensek back after having surgery. Rose Carricato and Margaret Depew are both on the sick list, both hospitalized. Get well wishes to all and our prayers for continued health.

Betty Stefanic read the minutes and Rita Bartelli gave the treasurer's report.

Members who had perfect attendance were Betty Stefanic, Kathy Adamich and Bunny Spritzer.

A letter from our National President, Victoria Bobence was read. She reminded us about getting the annual



† Mary Mihelich
and daughter, Mary Christiancy.

State President's Report in by March 19.

Bunny informed us that Father Vandenberg delivered our basket of food to a needy family. We are also sorry that Father is leaving to go back for more education towards a degree. Father Raterman will be with us for the next six months. Best wishes to Father Vandenberg. We certainly enjoyed his help and company at our functions.

A courtesy chairman, Frances Somrak, was appointed. Now, with the help of members, I'll need to be informed of illnesses, news, and good things like birthdays!

Kathy Adamich thanked us for the memorial gift for her mother. It has been a traumatic time for Kathy and her family.

Hostesses for meetings were appointed. Betty Stefanic will serve February 20, Sally Duck on March 13, and Kathy Adamich on April 17. May is our Mother's Day luncheon honoring Rita Bartelli. We also made tentative plans for a party for Frances Guerrieri who is now 75.

Kathy Adamich is chairman for the Mother's Day luncheon. Frances Somrak will assist.

Loretta Szaller has resigned. Work and children keep her busy. She will be missed.

We are to bring creative ideas to our next meeting. The mystery box was won by Bunny Spritzer and door prizes by Rita Bartelli and Kathy Adamich.

See you at Betty's.

FRANCES SOMRAK,
Reporter

Happy New Year to everyone. It's been awhile since I've written an article, so I will take this opportunity to bring you up to date with Branch 100 activities. I hope everyone had an enjoyable summer and Christmas season.

Last summer we had a rummage sale to raise some money, but it was not too successful. We are taking into consideration other ways to raise some money. Our goal is to raise enough to buy a VCR for the Slovene Rest Home in Fontana.

Our officers for 1990 are Ann Kapel, President; Mary Lou Videgar, Vice President; Ann Arledge, Secretary; Carol Harley, Recording Secretary; Linda Costell, English reporter; Auditors: Henrietta Bledsoe, Chris Costell; Jan Eckart, Sunshine. Jean Kurilich retired as Slovenian reporter. Thanks to the 1989 officers and good luck in 1990.

We had a very nice Christmas party, with dinner at Centro Basco Restaurant in Chino. After dinner we met at the home of Carol and Jim Harley for snacks, dessert and refreshments. Musical entertainment was provided by Frank Videgar and Frank Kapel. Thanks guys. I have to apologize as I forgot to bring my accordion. I'll try to remember next time. We had a good time with our "White Elephant gift exchange. Thanks to Carol and Jim Harley for providing their home. The decorations were lovely.

Our Branch gave Christmas baskets to our shut-ins and some Rest Home residents. Thanks to Ann Kapel, Ann Arledge, Carol Harley and Dorothy Petrich for taking care of the baskets. We received notification that Molly Skraba has been a member for 50 years. Congratulations Molly. We had planned to make a presentation to her at our Christmas dinner, but unfortunately she was unable to attend. We hope to take care of the presentation at some other appropriate occasion. At our January meetings a nice letter was read from Mary Bratovich, President, Branch 79, Enumclaw, Washington. We enjoyed hearing from Branch 79.

I would like to congratulate 2 young women, both members of Branch 100. Teresa Mlakar, the daughter of Rosemary Mlakar was Miss SNPJ for 1989 and did a fine job traveling around the country representing that

society. She gave up her crown in September to a good friend, Lisa Vidergar, daughter of our Vice President, Mary Lou Vidergar. Lisa is Miss SNPJ 1990. I'm sure she will do a great job also. Congratulations Teresa and Lisa. We're all proud of you.

There's a lot of business to take care of so be sure to attend meetings.

LINDA COSTELL

NO. 102, WILLARD, WI

Greetings from northern Wisconsin! How time does fly. It's hard to believe that January has already come to an end and what an unusually warm month it was. For a bonus, we did get a nice 7 inch "snowburst" as the weatherman calls it, because it came so fast and was a very pretty sight. It was the first good snow cover of the season and very welcome as it was a good cover for all the treacherous ice we've had. It also made a lot of winter sports people happy. Now it's good skiing again and snowmobiling weather, too.

Our people who were injured from falls on the ice are recuperating quite well. Marie Amundson is having a bit more of a problem with blood clots in her broken leg but is home from the hospital now.

Our Valentine Party and meeting was set for Feb. 7th at 1:00 p.m. starting with pot luck dinner and our favorite games after the meeting. We hoped to have a good attendance and will report next time. The ladies all enjoy these social gatherings. The Easter Bake Sale will be set then - it usually is on Palm Sunday weekend.

Ann Collier has been selected as our "Mother of the Year" for 1990! She was born in the village of Willard but now lives in Withee, about 20 miles from here. She has been a very active member of our branch, especially where there is singing involved. She worked at the Clark County Health Care Center in Owen for some

years and was such a wonderful inspiration to so many residents there. She, herself, is now having treatments for cancer. She is a great fighter and we all hope and pray that she will get the help she needs to return to good health. She also takes care of her invalid husband at home. Ann, all of us send our prayers and good wishes to you!

Our social member, Vicki (Bukovec) Krultz and her husband, Selvian celebrated their 50th Wedding Anniversary on Dec. 30, 1989. All nine children were able to attend the celebration at the American Legion hall in Greenwood. This was a very hard working farm family. All the children were able to go on to higher education in fields of their choice. Congratulations to all the family.

To our shut ins, those here and far away, we sincerely wish a return to good health soon.

Good wishes to all.

MARY STAUT,
Reporter

NO. 103, WASHINGTON, D.C.

Our first meeting of 1990 was held on January 7 in the remodeled area of our regular meeting place. Father Wadas, our Spiritual Advisor, officiated at the Installation of Officers for 1990.

With our many activities scheduled, we had considerable items to discuss, and much planning to be done. As always, this was accomplished with speed and efficiency. It would be appropriate now to recognize the work that our ladies have done in the past, and are doing now. Their time and personal efforts put into our various activities are exemplary. It indicates our strong desire to be a role model for the Slovenian Women, and to perpetuate our heritage of which we are so proud.

Mary Lou Terselic surprised us by bringing in an authentic Slovenian

costume which was made especially for her — daughter, Nancy, was proud to model it for us. Needless to say, she looked lovely, and the costume is absolutely beautiful. Thanks to both Mary Lou and Nancy for sharing this with us.

As always, we honor Tončka Cigale for her birthday at our January meeting. We reserved some time at our January meeting for a birthday celebration for Tončka. She treated us with a lot of goodies, and we thank you very much Tončka, and our very best wishes for the coming year.

December in Washington has been extremely cold; we were hoping the worst was over, but January is also very cold — as it is over most of the country. So take care, everyone; stay warm and healthy. Very best wishes to all from the ladies of Branch No. 103.

MATILDA AUSICH

NO. 105, DETROIT, MN

Nineteen members of our branch were present on an icy January Saturday at Patricia Adamic's home. The new year is off to a good start!

According to President Kathleen Emerson, we have a lot of activity in store for us including a Mary Kaye makeup show and trips on the Star of Detroit and to Frankenmuth, Michigan. You gals who have not been getting to our meetings are going to be missing out on a lot of good times, so please come!

It surely is nice to see some of the younger women at the meetings. Also, reminding you that most meetings are now scheduled at 1:00 p.m. on the third Saturday of the month. Hope to see you next month!

VICTORIA MATIEVICH,
Reporter

**AMERICAN
SLOVENIAN
CATHOLIC
UNION**



**LIFE
INSURANCE
FOR THE
FAMILY**

HOME OFFICE: 2437 GLENWOOD AVENUE • JOLIET, IL 60435 (815) 741-2001

Marija Pomagaj z Brezij Our Lady of Brezje

Sister Mary Verda Matz, pm

One of the happiest recollections of my life is participating in the Pete Litanije (sung litanies) in honor of Our Lady in my Slovenian parish of St. Joseph in Joliet, Illinois. Devotion to Our Lady under the Slovenian title of Marija Pomagaj (the literal English translation being the exclamation "Mary Help!") has a long tradition with our Slovenian people. Christianity came to Slovenia, now one of the six Communist republics in Yugoslavia, as early as 715 A.D., and with it devotion to the Mother of God.

A chapel at Brezje in Slovenia containing a mural of Our Lady with the Child Jesus has been honored as a place of pilgrimage since the early 1800s. During the Napoleonic occupation of Slovenia, 1809–1813, a Slovenian artist, Leopold Layer, was imprisoned and condemned to death. He vowed that if his life was spared he would paint a new picture of Our Lady, the mural having begun to fade. His sentence was commuted and he was freed. He kept his vow, not only painting a new picture on canvas, but restoring the chapel which had fallen into disrepair.

Toward the end of the nineteenth century when many Slovenians, including my own parents – then teenagers, emigrated to the United States in search of better opportunities, they brought with them the traditional devotion to Marija Pomagaj. In Slovenian national parishes, located in various parts of the United States, there was sure to be a replica of the painting of Marija Pomagaj in the church. It was especially on festive occasions that the Pete Litanije formed part of the Marian devotions which always ended with Benediction of the Most Blessed Sacrament.

A center of devotion to Our Lady of Brezje, as she has come to be officially known, is St. Mary's Slovenian Franciscan Seminary in Lemont, Illinois, some twenty-five miles from Chicago. There, a replica of the Brezje painting of Our Lady is honored and pilgrimages are made from all parts of the United States and beyond by the descendants of the original emigrés.

A permanent expression of devotion to Our Lady by



Altar, Slovenian Chapel of Our Lady of Brezje, National Shrine of the Immaculate Conception, Washington, D.C.

the Slovenian people was the sponsoring of a chapel in honor of Our Lady of Brezje in the National Shrine of the Immaculate Conception in Washington, D.C. The dedication of the chapel on August 15, 1971 also commemorated twelve centuries of Slovenian Christianity. Three Slovenian Parish Visitors of Mary Immaculate, including the writer, were privileged to join the thousands of Slovenes from various parts of North and South America as well as Europe for the occasion. To me, a thrilling part of the ceremonies was the Pete Litanije enthusiastically chanted and sung by the huge congregation assembled there.

A new manifestation of the Slovenes' devotion to Our Lady occurred in 1976 when at the 41st Eucharistic Congress in Philadelphia the Slovenian delegation met and adopted the following resolution:

Every year on the eve of the Feast of Our Lady of Brezje, the Patroness of the Slovenian people and Protectress of the Slovenian heritage, on the 23rd day of May, we will light a candle in our homes and spend the evening in meditation. We will reflect on the Christian values and traditions that guided our people through the centuries, that mold us today and through us the nations where we live. We invite all Slovenes to join us in this observance.

Each year, Slovenian publications have called attention to the resolution in order to encourage its observance. In 1986, on the tenth anniversary of its adoption, it was decided to add public devotion to the observance and the Slovenian people were encouraged to arrange with their parish churches for a Marian service in honor of Our Lady of Brezje on May 24, the official feast day. Reports indicate that bi-lingual public devotions were held in many parts of the United States. They increased in 1987. An important part of these public devotions beside the recitation of the rosary is the Litany in honor of Our Lady, the Pete Litanije!†††

*The Parish Visitor
New York, NY, 1988*

Naša pot po Sloveniji

Iz "Slovenske ure" na radijski oddaji v Chicagu



Pojdimo na Koroško!

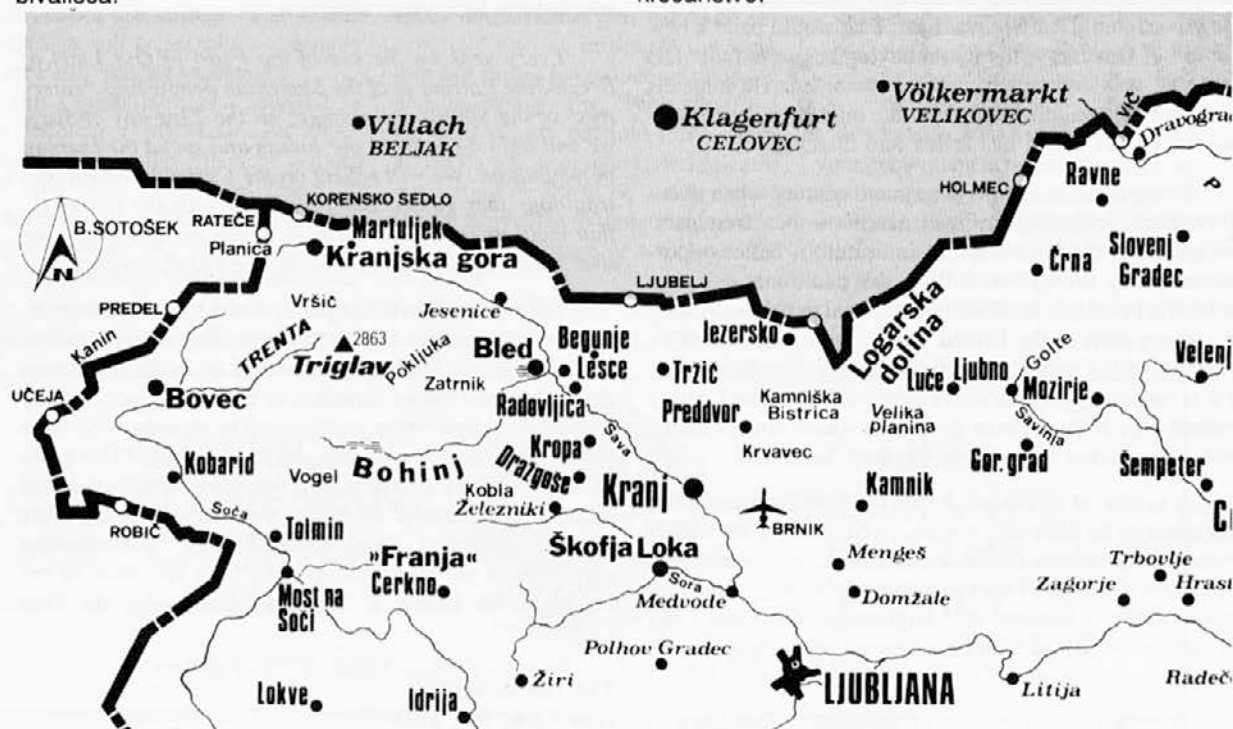
Visoke Karavanke ločijo Koroško od Slovenije

V slovenskem zamejstvu smo potovali po Tržaški, Goriški, Beneški Sloveniji – sedaj pa gremo na Koroško. Ta lepa deželica je bila po prvi svetovni vojni dodeljena k današnji Avstriji. Koroška je že iz davnine dvojezična – s slovenskim in nemškim jezikom. Toliko ogrožena potom nemščine ni še bila nikoli, kakor je sedaj.

Središče Koroške je mesto Celovec v prostrani celovski kotlini, po kateri teče reka Drava, ki deli Koroško na dve polovici. Spodnja je bila še pred sto leti vsa slovenska. Znanе so nam lepe doline Rož, Podjuna in Zila. Lepe so, polne zelenja, temnih jezer sredi rodovitnih polj in gozdov ter lepa in čista bivališča.

Že Hitler je hotel Koroško napraviti popolnoma nemško in so tedaj mnogoštevilne slovenske kmete izselili v nemška taborišča z mislijo, da se ne bodo nikoli več vrnili domov.

Koroška je zibelka slovenstva in krštanstva za Slovence in njena zgodovina je stara več kot tisoč let. Njeno ime je bilo Karantanija, ki je imela svojo samostojnost in vladarje. Ti so se imenovali karantanski knezi ali vojvodi. Zelo znan po imenu je knez – še pogan – Borut, ki je leta 745 poklical sosednje Bavarce na pomoč proti divjim Avarom, ki so napadali njegovo ozemlje. Pomoč je prišla, a Borut je postal Bavarcem podrejen. Iz poganstva so tedaj Slovenci prešli v krščanstvo.





Borut je moral poslati Bavarcem svojega sina Gorazda in nečaka Hotimirja kot talca. Tam sta bila krščena in krščansko vzgojena. Ko sta se vrnila domov, se je pričelo pokristjanjevanje Slovencev. Dobil so misijonarje, med katerimi je znano ime Modest, ki je kot škof zgradil najstarejšo slovensko cerkev GOSPO SVETO. Misijonarji so ohranjali slovensko – ljudsko govorico, kar pričajo stari dokumenti – tako imenovani "brižinski spomeniki" – napisani okrog leta 1000 v staroslovenskem jeziku.

Karantanske kneze in pozneje koroške vojvode so ves Srednji vek Slovenci postavljali za svoje vladarje, ne s kakšnim kronanjem, ampak s posebnem obredom z "ustoličenjem" na knežnjem kamnu na Gosposvetskem polju. Svoboden kmet, sedeč na kamnu in držeč v rokah konja in bika, je v slovenskem jeziku stavil izbranemu plemiču vprašanja, če bo pravičen sodnik in skrben za blagor domovine? Le s pritrdilnim odgovorom mu je odstopil prostor na kamnu. Opise tega ustoličevalnega obreda na Koroškem najdemo v mnogih zgodovinskih virih.

Mozaik na pročelju stavbe z imenom "Korotan" na Dunaju v dolžini 19 metrov krasno predstavlja to edinstveno ustoličevanje slovenskih vladarjev na Koroškem, ki se je končalo leta 1414 s Habsburžanom – Ernest Železni.

Koroška v zadnjih časih

V prejšnjem stoletju je bil Celovec poleg Ljubljane najmočnejše slovensko kulturno središče. Lavantinski škof Anton Martin Slomšek je pridobil nekaj koroških kulturnikov, da so ustanovili Mohorjevo družbo, ki je pred 140 – letnico ustanovitve, in katera je do danes razposlala več milijonov knjig v slovenski svet. Mohorjeva je mati in učiteljica Slovencev. V našem ljudstvu se je tako ukoreninila, da je našla pot v vsako družino. Pred prvo svetovno vojno je imela 90.000 naročnikov – največ v svojem obstoju.

Po drugi svetovni vojni je nanovo živela z velikim trudom. Dosegla je ustanovitev slovenske gimnazije in že pričakala čez 1000 študentov z diplomami. Prav ti so največje upanje za slovensko Koroško. Celovec ima največjo knjižno založbo v zamejstvu, ki razpošilja slovenske knjige po vsem svetu. Slovenci po svetu ali zunaj moramo posnemati prav Mohorjevo družbo, ki polaga svojo največjo skrb šolam za mladino. Letos je pričela z ljudsko slovensko šolo v Celovcu – z najmlajšimi. Dalje ima **Slomškov dom** za dekleta, **Modestov dom** za fante, **Korotan** za visokošolce na Dunaju. Odličen vzgled za nas po svetu.



Mozaik na pročelju
"Korotana" v dolžini
19 metrov.



Središče Mohorjeve družbe v Celovcu

*M*ladi Korošci so spoznali, da bo konec slovenskega jezika na Koroškem zaradi čedalje hujšega pritiska nemške večine nanje. Združili so se v skupnost mladih z naslovom "Slovenščina moj jezik". Po velikem pesniku Prešernu deklamirajo njegovo pesem sebi v pogum:

*O slovenščina, moja si beseda domača,
v njej izvor je mojega očeta,
da b' čudno želja me iz tvoj' ga sveta
speljala ne bila, goljfiiva kača.*

*Ne vedel bi, kako se v tujščino prebrača
vse, kar srce si sladkega obeta;
mi ne bila mi vera v narod vzeta,
ne bil viharjev notranjih, zunanjih b' igrača.*

*Zavest in neomajno voljo brez napora
bi bil dobil z odločno držo, mi mirno plavala bi moja barka;
pred ognjem moja dušo, pred točo mi življenje
bi varovala slovenščina, moj jezik...*

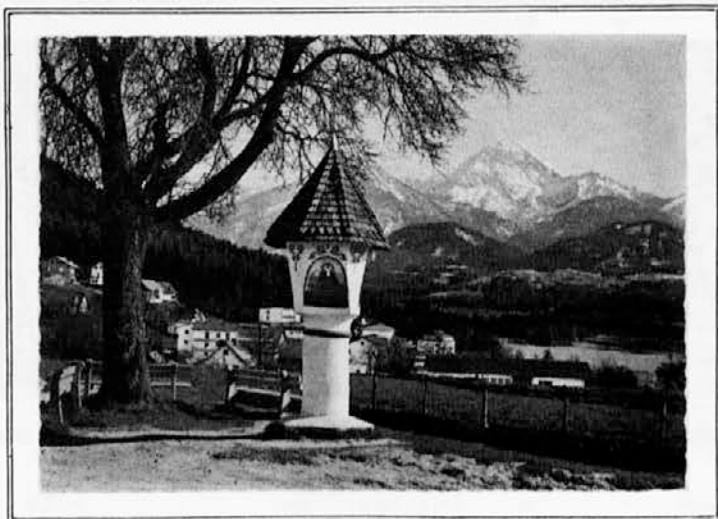
ROŽ, PODJUNA, ZILA

*Rož, Podjuna, Zila,
venec treh dolin,
moja domovina,
narod moj trpin.*

*Ti družica moja,
dom moj in moj rod,
ko bom truden boja,
bodi mi še grob.*

*Rož, Podjuna, Zila,
nagelj, rožmarin,
v sveti zemlji sniva
tvoj slovenski sin.*

IVAN MUKULA



Prijazna pokrajina na Koroškem s posebno kapelico.

Tisoč in en večer

Če se bo le srečno izšlo

Poleti med »Dnevom miru« in začetkom vojne sem prvič videl Hitlerja. V Salzburgu je obiskal predstavi »Don Giovannija« in »Bega iz Seraja« in v obeh sem sodeloval. Z odra se je lahko videlo, da je Hitler z nepremičnim in brezizraznim obrazom sedel v svoji loži. Poskrbel pa je za to, da je vsak od nas solistov po sklepu predstave pred zastorom dobil velik lovorjev venec s kljukastim križem na traku, na katerem je bila vizitka z lastnoročnim firerjevim posvetilom... Vsi sodelujoči, Nemci in Italijani so ga pozdravili z dvignjeno roko, samo jaz ne. Z obema rokama sem krčevito držal venec, saj se mi kot jugoslavanskemu državljanu ni zdelo niti upravičeno niti primerno, da bi pozdravil z nemškim pozdravom. S tem sicer nisem hotel izivati, pa tudi ne kazati se pogumnega. Vendar so mnogi kljub temu tako presodili moje vedenje in bolj začuden kot prestrašen sem bil, ko so nato prišli kolegi k meni v garderobo in s pritajenim glasom, nekateri majaje z glavo, drugi pa z nasmeškom menili: »Če se bo to le po sreči izteklo, brez posledic.« Predvsem me je dobri prijatelj Karel Titze, violinist v filharmoničnem orkestru resno posvaril: »O tebi že tako govorijo, da si velik anti-nacil!« Od kod se je to vzelo in kdo je to širil, mi je ostalo neznan.

Na srečo pa je ta dogodek ostal brez posledic. Nasprotno, k velikemu sprejemu nato sem bil celo povabljen in tam je uniform kar mrgolelo. Ni dvoma, tako ozračje je pregnal Mozartovega duha.

V Salzburgu sem poleg obeh Mozartovih vlog pel še Pevca v »Kavalirju z rožo«, dirigiral je Karl Böhm, ter tenorski part v Beethovnovi »Deveti«, s Knapertsbuschom. Tedaj se je že začelo splošno nakupovanje zalog, kakor se to dogaja v predvojnem času. Tudi naju s Hildo je popadla kupovalna mrzlica. Oskrbela sva se predvsem z živili, koristilo pa nama je, da sva že imela svoj avto. Zadnje sedeže sva natrpala z zalogami, kovčke pa pritrdila na prtijažnik in na njih so ležali lovorjevi venci s trakovi, kar je nekemu od kolegov dalo povod za pripombo: »Potujete kot cigani!« – Trakove s kljukastim križem je potem odnesel veter, venci pa so našo kuhinjo in kuhinje mnogih prijateljev še dolga leta preskrbovali z lovorjevo začimbo. Vizitko s Hitlerjevim podpisom sem skrbno spravil in jo pozneje uvrstil v zbirko avtografov. Čez nekaj let sem ob zgodovinskem dunajskem srečanju Kennedy-Hruščov pel Tamina pri slavnostni predstavi »Čarobne piščali«. Tedaj sem dobil od visokega sovjetskega gosta šopek z njegovo lastnoročno podpisano vizitko. Tudi to sem dodal zbirki in tako sta Hitler in Hruščov pri meni lepo v miru združena.

Kogar ljubijo bogovi

Tedaj, ko je življenje postajalo vse težje, se res nisem mogel pritoževati, da bi bil premalo zaposlen. Marsikateri dan sem delal skoraj brez oddiha. Dopoldan na skušnji do enih, popoldan sodelovanje pri kakem koncertu ali v radijski oddaji, zvečer pa »Rigoletto«, »Bohème«, »Čarobna piščal« ali »Don Giovanni« na Ringu. Bili smo do skrajnosti obremenjeni in nismo si prizanašali.

Tudi z lažjo muzo sva se zblížala in v tem sem polagoma stopal po poti Richarda Tauberja. Pripadle so mi njegove slovite popevke »Tvoje je moje srce«, »Lep je svet«, »Prijatelji, vredno je živeti«.

Pri radijskem snemanju Leharjeve operete »Lep je svet«, ki ga je vodil skladatelj, mi je Lehar v klavirski izvleček – tega imam še danes – napisal: »Mojemu ljubemu prijatelju Antonu Dermoti, odličnemu opernemu tenorju s prisrčnim posvetilom – Franz Lehar, Dunaj 10.1.1942.«

Lehar je bil tudi sicer večkrat za dirigentskim pultom. »Tretji rajh« se ni mogel odreči njemu in njegovi glsbi, kljub temu, da njegova žena ni ustrezala nürnberškim rasnim zakonom. Spominjam se nekega skupnega radijskega snemanja, ko so na Dunaj že padale bombe. Lehar je imel še svoj mercededes in mi je ponudil, da me pelje domov. Kljub vsem privilegijem pa se v svoji koži ni dobro počutil in, ko sva se poslovila, mi je rekel natanko z besedami svojega Sou Chonga: »Kako pa mi je pri srcu, nikomur nič mar!«

Čeprav je bilo potovanje vse težje, smo bili h koncertom zunaj Dunaja veliko na poti, ponajveč s pestro mešanico sporedi. Čim manjši kraj, tem bolj pisana mešanica skladb. Včasih smo morali nastopati v primitivnih, ledeno mrzlih dvoranah in v zimskih plaščih. Toda poslušalci so nam bili neskončno hvaležni. Čutili smo, kako srečno so bili ljudje, da so za kratke ure ušli brezupnemu vsakdanu. Večkrat sem se vrnil domov dvojno obdarovan, obdarovan ne le s priznanjem, temveč z vse vrste dobrotami.

Nekateri kraji so bili posebno mikavni, tako na primer bližnja Bratislava, kjer sta se v primerjavi z Dunajem cedila še mleko in med. Če na Dunaju ni bilo skušnje in predstave, smo gostovali v Bratislavi, kamor smo se odpeljali dopoldan, drugo jutro pa smo se z zgodnjim vlakom spet vračali, da smo bili pravočasno pri operni skušnji. Tako sem si v Bratislavi s petjem prislužil tudi svojo prvo zlato uro.

Bukarešta je prav tako sodila k takim blagos-

(nadaljevanje na st. 32)

ŠT. 68, FAIRPORT HR., OH

Minulo je leto 1989 in je začetek zadnjega desetletja (1990) predno bomo pisali leto 2000. Ko pre-mišljamo ob teh velikih dogodnih, teče tudi naše življenje, tako osebno, kot nasplošno. Pred enim letom niti malo nismo pričakovali, da s tako brzino hite velike spremembe po Evropskih državah. In prav tako je sedaj na vrsti naša draga nam domovina. Kako se bo tam končalo? Še kar precej nas je tukaj, ki imamo svoje bližnje sorodnike še živeče tamkaj. Pisma prihajajo, kako se po velikih mestih in drugod že dolgo pre-riavajo iz leve na desno in zopet z desne na levo. Nihče ne ve, kod

in kam. Strašno se boje, da se ne bi ponovilo še nepozableno krvavo prelitje; ob drugi svetovni vojski in pred kratkim v Romuniji.

Sedaj so dinar razveljavili, če jim bo to kaj koristilo. Vedno so tam tisti prizadeti, kateri si kaj prihranijo za stara leta. Pretečeno leto so bile cene po trgovinah obupni. Saj so bili računni za kurjavo večji kot mesečne plače. Ljudje niso mogli plačati račune za kurjavo, Pred Božičem so v Ljubljani v decembru 260 družinam elektriko odklopili.

Naj bo tega dovolj, saj vsi poslušamo novice na T.V.: čitamo v časopisih, poslušamo slovenske radio oddaje Milana Pavloviča ob nedeljah dopoldne ob 9 tih in v sredo ob 7 zvečer na FM 89.3.

Pred 14 dnevi smo imeli prav lepo solnčno vreme, kot bi se bližali pomladi; toplomer je bil skočil 70. F. Nebo je bilo nebeško lepo plavo kot malo kedaj. Zdelo se mi je kot tista pesem: "Nebo je čisto jasno, kaj nek pomeni to". Ko se staramo, tem bolj se naše misli vračajo nazaj v naša mladostna leta. Mladost je vedno lepa.

Rojstnih dni se bodo veselile v mesecu marcu naslednje članice: Jelka Germek, Emily Mohorčič, Elizabeth Pirman in Audrejanne Zalar.

Ko boste te vrstice čitale, bo že v začetku marca in praznik svetega Jožefa 19. marca. Za našo mladost zapovedan praznik, to so bili lepi spomini. Zato Pepce, Jožice, Jožeti, vse najboljše k Vašemu godu; iskrene želje tudi mojemu možu Jožetu. Bog naj Vam da ljubega zdravja, miru in Božjega blagoslova, to so želje iz podružnice št. 68, Fairport Hr.

Ker nimam posebnih novic bom končala. Da ne bo dolgočasen dopis hočem deliti pesmico z Vami

V SPOMIN POLDICI PODGORNIK

Iz tega življenja se je poslovila naša članica Poldica Podgornik iz San Franciska, dolgoletna dopisovalka ZARJE v slovenskem predelu. Preminula je 28. nov. 1989 po dolgem trpljenju in stara 83 let. Precej dolgo časa smo jo že pogrešali v naših Dopisih, kajti bila je izredno zvesta Zarji in polna ljubezni do slovenščine. Doma iz Metlike v Beli Krajini ni mogla pozabiti svoje domovine, ne lepega petja, ne dobrih ljudi, ne številnih prijateljev v novi domovini. Hvala ti, dobra članica, za ljubezen do slovenščine, za požrtvovalnost dopisovanja v našo Zarjo!

Počivaj v miru.

CIRILA KERMAVNER

VREMENSKI PREGOVORI "MAREC – SUŠEC"

Ako sušca grmi, dobra letina pohiti.

Če štirideset mučnikov dan (10.) ni lepo tudi štirideset dni potem ne bo.

Če breskve pred sv. Gregorjem (12.) cveto, trije eno pojedjo.

Če je lepo vreme na Jožefovo (19.) naj veselo bo srce kmetovo.

Sušca sneg je setvam kreg.

Svarilo stare matere

1. – Stara mati kara me:
Hčerka moja mila,
slabo sem te, žalibog,
slabo izredila?
2. *Kjer so fantje, kjer je ples,
tja zahajaš rada,
božja služba, božji hram,
to ti ne dopada.*
3. *Le sosedovo poglej,
ta v zgled ti bodi,
pridno ona dan na dan
k božji službi hodi.*
4. *Kot zamaknjena kleči,
doli v prvem stoli,
na oltar ti vpre oči
in pobožno moli.*
5. – Skrbna mati dan na dan,
svoj pouk ponavlja,
ter mi hčerko sosedovo
v vglod postavlja
6. Jaz se pa smehljam, ker vem,
da sosedja mlada
mladega cerkovnika
gleda srčno rada.

Prejmite pomladanske pozdrave od

JULKE KLAMMER

POSTNI ČAS

Ko Jezus na vprašanje, če je res Mesija –
Odrešenik, odgovori pritrdilno; ošabni
oblastniki, veljaki in pismouki ga izročijo
vojakom.

Strahotno ga mučijo.

Ko hoče Pilat z besedami: "Glejte, človek"
nahujskanim ljudem izpričati njegovo
nedolžnost, kričijo:

"Kriv je! Proč! Proč!"

"Umreti mora! Križaj ga!"

Bojazljivi sodnik podleže njihovemu pritisku;
izroči jim ga, da ga križajo in umorijo.

Toda Jezus ne preneha – po svoji daritvi na
križu reševati grešnih ljudi!



Križ

Sedaj je križ tudi znamenje veselja. S svojimi štirimi kraki sega navzgor in navzdol, na levo in desno, v vse smeri sveta. Zaobjeti hoče vsa srca, vse ljudi, vso naravo, vse veselje, kajti ne samo človek, ampak ves svet, mrtvo in živo stvarstvo je po križu odrešeno, po križu posvečeno.

Križ sega v globino naše zavesti, zato ga delamo lepo in slovesno, nikoli samo zaradi navade, lahkomiselno ali površno, ampak z zavestjo, da na neki način oblečemo Kristusa, ko se lepo pokrižamo, obleči Kristusa pa pomeni kakor je mislil on, čustvovati kakor je čustvoval on, in biti do vseh dober kakor je bil dober Kristus.

Gotovo sta nas prva pokrižala oče in mati. Morda takoj po rojstvu in ona sta nas tudi naučila delati križ. Morda sta nas v otroških letih pokrižala vsak večer, preden sta nam zaželela lahko noč, zato nam je znamenje križa tudi znamenje njune skrbi in tiste čuječe ljubezni, ki vedno bedi in še v spanju ne spi in ki je trud nikoli ne utruji, kot se pesniško izraža Tomaž Kempčan. Zdaj morda znamenje križa nosimo okrog vratu ali vsaj na rožnem vencu. Skoraj vse zakramente nam Cerkev deli v znamenju križa in prav tako vse blagoslove.

Križ imamo v svojih domovih in najdemo ga na križpotjih. Postavljen je na vrhu naših zvonikov in nekoč nam ga bodo zasadili na grob, če bomo umrli v ugodnih okoliščinah in bomo krščansko pokopani.

Pokrižamo se, ko vstopimo v cerkev, da se zberemo in se spominjamo, da smo zdaj pri njem, ki nas je odrešil s svojim križem in nas vabi: Pridite k meni, ki ste utrujeni in vas teži križ, in jaz, ki sem nosil najtežjega, vas bom poživil.

Križ naredimo, ko začnemo moliti, da bi se s križem vsega objeli in se nekako strnili, zbrali, osredotočili in bi v globini svoje duše zopet našli sebe in svojega Boga.

Tudi kmet je nekoč z motiko blagoslovil zorano zemljo, znamenje križa je naredil pred vprego, preden je živina potegnila in naredila prvi korak. Zdaj brnijo v tovarnah stroji in traktorji po njivah, toda tudi nje bi moral spremljati blagoslov. In če se pri tem delu na zunaj ne pokrižamo, pa vsaj v srcu mislimo na to, da naše delo kaj malo koristi, če ni na njem božjega blagoslova.

Lojze Kozar

KOLIKOKRAT PRIDEJO PRAV: PREGOVORI

Velikokrat jih uporabljamo v naših vsakdanjih pogovorih, zlasti kadar hočemo kako stvar še posebej poudariti.

Np: dobita se dve ta pravi skupaj, pa kaj hitro porečemo... Vrana vrani ne izkljuje oči.

Včasih se pa kakšnemu kaj posreči in glej ga zlomka pa je tale na vrsti... Tudi slepa kura zrno najde.

Ali pa... Včasih kdo pase malo lenobo, pa mu hočemo na lep način povedati, da se je treba malo potruditi za vsako stvar in mu povemo, da brez muje se še čevljev ne obuje.

Nekdo se rad baha, pa hitro pošepnemo: "Kdor se baha tistemu daj, kdo pa jamra tistemu pa vzemi."

Marsikdo se včasih dela zelo pametnega in veliko govori, pa je zbadljivka tu: "Visoko glavo nosi prazen klas, a prazen sod ima velik glas."

Z dežja pod kap, smo tudi že dostikrat prišle. Mar ne?

Marsikaterega so že obdolžili, da krade kot sraka.

Potem imamo proti koncu zime lepe tople dni. Glej, že se vračajo ptice z juga. Tu pride pa v poštev: "Ena lastovica ne stori pomladi."

Voda v grlo pa teče sedajle meni, ker moram ta spis čimprej poslati naši urednici Corinne.

Prilika o modernem življenju

Živali so se zbrale na zborovanju in se začele pritoževati, da jim ljudje vedno kaj jemljejo.

»Meni jemljejo mleko,« je rekla krava.

»Meni jemljejo jajca,« je rekla kokoš.

»Moje meso jemljejo za slanino,« je rekla svinja.

»Mene lovijo zaradi mojega olja,« je rekel kit.

In tako naprej.

Na koncu se je oglasil polž. »Jaz pa imam nekaj, kar bi ljudje imeli raje kot vse drugo. Nekaj, kar bi mi gotovo vzeli, če bi le mogli. Imam ČAS.«

Na voljo imaš ves čas, kar ga je na svetu, če bi si ga le hotel vzeti. Kaj te zadržuje?

ANTHONY DE MELLO: *Ptičja pesem*

Prevod: Alenka Klemenc

Izdal Župnijski urad

Ljubljana – Dravljce

1988



Tisoč in en večer

— nadaljevanje —

lovljenim krajem. Dunajska državna opera je tamkaj gostovala s celotno zasedbo o »Don Juana« in »Così fan tutte«. Tja so nas poslali s posebnimi vlaki. V prostih dnevih med predstavami je ansambel navalil na tamkajšnje trgovine, kjer je bilo dobiti dobrot, pri nas že zdavnaj nedosegljivih: klobas, šunke, perutnine, kave, konjaka itn.

V državni operi smo se prilagodili vojnim razmeram. Že dolgo so bile na sporedu »zaključene predstave za vojake«, že dolgo so bila na sporedih tiskana navodila za občinstvo, kako ravnati pri letalskem napadu in kako se vesti, kadar pridejo v osrednjo ložo ranjenci s fronte. V hudi zimi 1942–43 so bile predstave včasih zaradi pomanjkanja kuriva odpovedane.

Sicer pa nisem nikoli imel občutka, da bi bila vojska zares motila operno delo. Če je bil med dopoldanskimi skušnjami letalski alarm, kar se je dogajalo vse bolj pogosto – sovražni bombniki so prileteli v dunajsko območje največkrat okrog enajstih dopoldan – je bilo poskrbljeno, da smo z odra ali z prostorov za skušnje po najkrajši poti prišli v zaklonišča, ki so ležala globoko pod zemljo. Po koncu alarma smo se vsi skupaj vrnili k skušnji in delo je teklo naprej, kakor da se ni nič zgodilo.

Na Dunaju so bili napadi sovražnih letal vedno bolj pogosti. Naše stanovanje je bilo le nekaj sto metrov daleč od Burgtheatra, kamor sem se smel s svojo

družino zateči v zaklonišče. Ko je bil Burgtheater tik pred koncem vojne zadet od bomb, sem bil s svojo ženo in dvema malima otrokom tam v zaklonišču. Zdelo se je, kakor da bi se vsa zgradba zrušila nad nami. Luč je ugasnila in skozi zračne jaške so vdiral tako gosti oblaki prahu, da smo komaj dihali. Otroci so začeli jokati, zagorela je zasilna luč.

Tedaj je sredi med nami nenadoma vstal znameniti igralec Burgtheatra, Raoul Aslan, ki je sicer molil brevir, in s svojim nežnim, vendar tako zvočnim glasom zaklical: »Le mirno, gospôda, le mirno!« Celo sredi splošne zmede in velike nevarnosti in izgubil svojega miru in dostojanstva.

»Rešite notni arhiv!« je nekdo zaklical. Zdrvela sva v prvo nadstropje, kjer je bil blizu prostorov direktije arhiv, grabila po svežnjih not in jih metala skozi okno na cesto, pa tudi vse drugo, kar nama je prišlo pod roke.

V salonu poleg direktije so visele dragocene slike v težkih okvirih. Snela sva jih s sten, zvelkla v pritličje in postavila nasproti opere v tako imenovani Nemški kot. Tam jih je najbrž kak »ljubitelj umetnosti« rešil zase, vsekakor so tedaj brez sledi izginile.

Ne vem več, kaj sva še rešila iz poslopja. Nazadnje sem stal v višini tretje galerije in hlastno odprl vrata v neko ložo. Pred seboj sem zagledal pravi pekel! Oder in avditorij, vse je bilo eno samo ognjeno morje, v katerem ni bilo mogoče ničesar več razločiti. Tega pogleda v inferno ne bom nikoli pozabil. Ko sem nazadnje odšel iz goreče opere, sem se ves zmeden, omahovaje vračal domov. Preostalo noč sem prebil pri oknu s pogledom na še gorečo opero.

To je bil torej konec.

"FOR THE YOUNG AT HEART"

DAVY'S COLUMN

Saint Patrick

You all know that Saint Patrick is the patron saint of Ireland, (Oh, you didn't know that? Well, he is.) but do you know why? Me neither. So, I looked it up, and now I'll share a wee bit of my new found knowledge, with ya'.

First off, the only thing I knew about the saint was that he was a bishop, who chased the snakes off Ireland. Well, although I couldn't find anything about snakes, in doing my research, I found a few other interesting items.

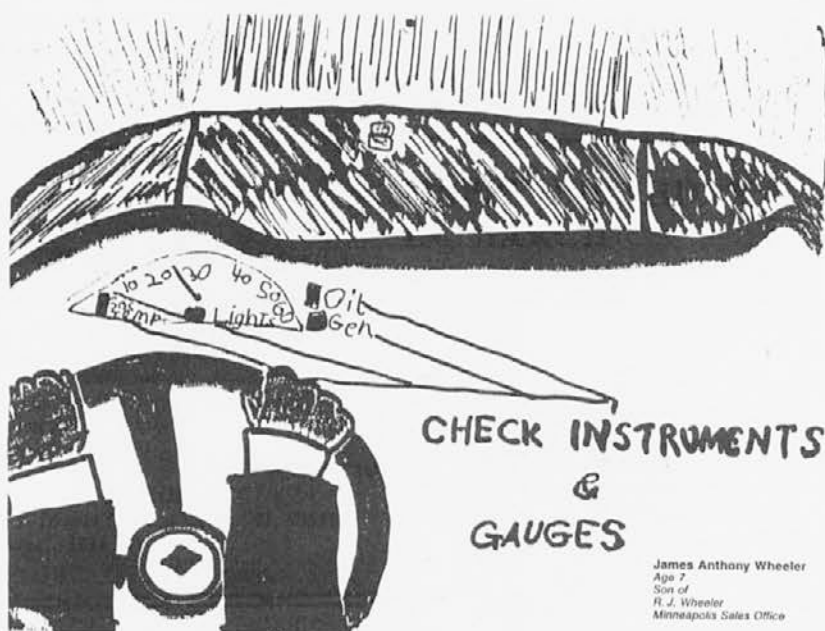
His date of birth is estimated around the year 389 a.d., and he's believed to have died in the year 461 a.d., which means he was about 72 years old when he died.

At age 6, he was carried off by Irish marauders, and held captive in Britain for six years. It was during these six years that his passion for religion and Christ ignited. It is recorded, by his own hand, that he experienced dreams and waking visions, which encouraged him to escape.

In one dream he heard many crying out to him, "We pray thee, holy youth, to come and walk again amongst us as before."

After he managed to escape, he went to Auxerre (which just happened to be a town that was situated half way between Ireland and Britain.) It was in Auxerre that he was ordained a deacon. It is believed he spent about 14 years in Auxerre.

His importance to Ireland is as the one responsible for introducing the language of Latin to Ireland. (Latin



James Anthony Wheeler
Age 7
Son of
R. J. Wheeler
Minneapolis Sales Office

PRIZE WINNING POSTER!

James Wheeler, age 7, entered a nationwide coloring contest for Dow Chemical employee's children, 18 years old and younger, sponsored by his Dad's employer, Dow Chemical, U.S.A. He had to draw a picture depicting one of the 14 + 2 driving safety tips. There were 13 winners that received \$50 savings bonds, a letter of congratulations from the Zone Vice President and their pictures made into a calendar that was disseminated nationwide to all the Dow Chemical Sales Offices. Another of his entries

received an honorable mention. James is in the 2nd grade at Scenic Height Elementary School in Minnetonka, MN. His proud teacher is Mrs. Pausch.

He is a member of Br. 35, Aurora, Minnesota as are his mother, Kathleen and brother, David, enrolled by his grandmother, Anne Orazem, our diligent reporter. She says he likes reading the youngest Heart page in ZARJA - so this may be a surprise for him!

Good work, James, we're proud of you, too!

was the language of the Church, at that time.) He also put Ireland in touch with Western Europe and more importantly, Rome. It was Saint Patrick who is credited for planting the seeds of Christianity on the Emerald Isle, because prior to his arrival, they hadn't heard "The Word."

A happy and blessed St. Paddy's Day to ya', and may you be in heaven a good half hour, 'fore the devil knows ya' dead.

DAVY

VERA SEBENIK

The names of the five great lakes can be remembered Thusly: H-O-M-E-S for Huron, Ontario, Michigan, Erie and Superior.

* * *

The youngest child grabbed the largest piece of pie at supper.

"Tommy," his mother scolded. "You shouldn't take the biggest piece of pie every time. Don't you think your big brother should have that piece?"

"Nope," Tommy replied. "He was eating pie four years before I was born."



2ND CLASS
POSTAGE
PAID
CHICAGO
ILLINOIS

Ermenc-McLeod Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone: 327-4500
Milwaukee, Wisconsin

ZEFRAN FUNERAL HOME

Louis Ron Zefran Frank J. Zefran
Marilyn E. Zefran Lois M. Zefran
1941 West Cermak Road
Chicago, IL 60608 847-6688

TEZAK FUNERAL HOME

459 North Ottawa Street
Joliet, IL 60432

First in service since 1908 Phone 722-0524

HABERMANN Funeral Home

805 N. 6th Street
Sheboygan, WI 53081

International Laser Graphics

4851 South Drexel Boulevard
Chicago, Illinois 60615
(312) 373-0500

Fast, efficient computer communication,
typesetting & interface



First
Midwest
Bank
Illinois
National Association

50 W. Jefferson Street
Joliet, Illinois 60431

Member F.D.I.C.
815-727-5222

Slovenian-International Cookbook

POTS & PANS

\$9.00

Books on Slovenian Immigrants and Pioneers

FROM SLOVENIA TO AMERICA

\$5.00 hardbound — \$3.50 softbound

FOOTSTEPS THROUGH TIME

\$6.00

ROŽE Z MOJIH VRTOV (FLOWERS FROM MY GARDENS)

\$8.50

Add \$1.50 postage & handling per book

Make checks payable to and send order to:

Slovenian Women's Union,
431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432

GRDINA FUNERAL HOMES

CLEVELAND, OHIO

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300
1053 East 62nd St. 431-2088

ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
Office
481-3118 Cleveland, Ohio 361-0583

IT'S IN
EVERY
SLOVENIAN CANVAS TOTE BAGS!

\$7.00 plus \$1.50 p & h

Send your order to:

Slovenian Women's Union
431 NO. Chicago St.,
Joliet, ILL. 60432